大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零八百零四號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
社址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：四八〇三六
編輯部電話：四八〇四六
電報掛號5778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

全國各大城市人民集會 紀念辛亥革命五十周年

江蘇省南京市各界昨晉謁中山陵

【據新華社北京十日電】武漢、西安、成都、瀋陽、天津、哈爾濱、長春、太原、濟南、鄭州、長沙、南寧、西寧、昆明、拉薩等城市人民，今天舉行集會，隆重紀念辛亥革命五十周年。

在辛亥革命首義地點湖北省和武漢市，各界人民一千二百多人今天上午在武昌隆重舉行紀念會。中共湖北省委書記處書記許道琦，湖北省副省長、湖北省和武漢市辛亥革命五十周年紀念籌備會主任委員孟夫唐，湖北省副省長、辛亥革命老人張難先，中共武漢市委書記處書記、政協武漢市委員會副主席宋一平，政協湖北省委員會副主席、民革湖北省委員會主任委員陶述曾，以及各民主黨派省市、方組織、各人民團體的負責人都參加了紀念會。

在中共湖北省委書記處書記許道琦講話後，辛亥革命老人代表江炳靈也在會上講了話。他代表辛亥革命老人們表示：一定要發揚愛國主義的精神，爲加速祖國建設和解放台灣而奮鬥。

近幾天來，武漢市各界人民[illegible]了各種紀念辛亥革命五十周年的活動。許多單位舉辦了報告會、圖片和文史資料展覽，向各界人民介紹辛亥革命的史跡。湖北省博物館搜集了有關首義的實物、文件、照片等約六百多件，於日前在武昌展出，參觀的人絡繹不絕。在紀念日前夕，武漢各界兩二百多位辛亥首義老人舉行了紀念文藝晚會，武漢市著名漢劇和楚劇演員爲老人們表演了精采節目。今天晚上，湖北省、武漢市人民委員會和政協省、市委員會，還設宴招待辛亥首義老人。

在各地紀念大會講話的人，一致指出了辛亥革命的重大意義及經驗，革命的最後勝利必須由無產階級來領導。許多發言者號召，在中共中央和毛主席的領導下，團結一致，爭取社會主義建設更偉大的勝利，爭取解放台灣，實現祖國的最後統一而奮鬥。

【據新華社南京十日電】江蘇省南京市各界人士今晨晉謁了中山先生陵墓。

參加謁陵的有中共江蘇省委書記、江蘇省省長、辛亥革命五十周年紀念籌備委員會主任惠浴宇，中共江蘇省委候補書記、辛亥革命五十周年紀念籌備委員會副主任彭冲，江蘇省副省長吳貽芳，中共南京市委第一書記[illegible]，中共南京市委書記、南京市市長[illegible]，以及各民主黨派、各人民團體負責人、無黨派民主人士和辛亥革命老人等一百多人。

北京辛亥革命歷史文物展覽會一角　右邊的牆上掛着中山先生的題字：「世界潮流浩浩蕩蕩，順之則昌，逆之則亡」。（新華社稿）

葛羅米柯談對德和約問題

自由進出西柏林 蘇聯願提供保證

和平解決德國問題須各國都作出貢獻

【法新社倫敦十日電】蘇聯外長葛羅米柯今晨在此間對記者說：「我認爲，解決對德和約問題的可能性是存在的。但是，解決問題不是單靠蘇聯方面。各國政府都必須表明準備爲和平解決這個問題作出貢獻。」

葛羅米柯由美國返國途中到達此間。他將於今晚同英國外相霍姆共進晚餐。

問到他在美國同美國總統和其他美國領導人的會談時，他說：「我們的會談沒有作出結論。究竟局勢將如何發展，目前還難以逆料。但是正如我說過的一樣，和平解決的可能性是存在的。」

問到蘇聯對「西柏林自由市」的解釋，他說：「我們認爲，作爲自由市，就是保證西柏林的自由和獨立的地位。」他說：「當然，一個自由市是要得到保證的，包括保證自由出入在內。當然蘇聯將是保證國之一。」

問到自由市是否包括東柏林在內，葛羅米柯說，不是的；東柏林是東德的一部分。

【路透社哥本哈根十日電】丹麥社會民主黨喉舌「現實報」今天說，美國解決柏林危機的計劃，「顯然包括實際上承認東德和奧德—尼斯河邊界在內」。奧德—尼斯河邊界是美國、英國和蘇聯[illegible]確定的德國東面邊界。

「現實報」同時說到西德[illegible]。報紙說：「不得不作此假定：美國將運用一切可能的影響，說服波恩不要再堅持它的政策。」

葛羅米柯昨與英相會談

【路透社倫敦十日電】英首相麥克米倫將於今晚在此與蘇聯外長葛羅米柯會談。英外交大臣霍姆亦將與會。會談將[illegible]舉行的，這次會談是[illegible]後，[illegible]的一次非正式的晚宴會談。

葛羅米柯今天自紐約抵達此間。他將在此停留二十四小時，然後返莫斯科。

聯合國秘書長問題 蘇美續商折衷方案

【路透社紐約聯合國十日電】美國和蘇聯預定今天（香港時間十一日上午二時）舉行另一次會談。人們再次希望，他們能夠就委任一個聯合國代理秘書長，達成一項折衷協議。

據說，在蘇聯外長葛羅米柯同美國[illegible]會談中，[illegible]史蒂文森[illegible]，美國和蘇聯的立場「接近了一些」。[illegible]今天同蘇聯[illegible]再次會談。

爲簽訂中緬邊界議定書 緬總理訪華過昆明

奈溫昨抵京 周總理當晚接見

【據新華社昆明十日電】緬甸聯邦總理吳努今天中午乘專機從仰光到達昆明。吳努總理是應周恩來總理的邀請前來我國進行友好訪問的。在他訪問期間，雙方將簽訂中緬邊界議定書。

[illegible]來的，有緬甸聯邦外交部長[illegible]和夫人。[illegible]

【據新華社北京十日電】緬甸國防軍總參謀長奈溫將軍，今天下午從昆明乘專機到達北京。[illegible]受到了國務院副總理[illegible]、中國人民解放軍總參謀長羅瑞卿大將和首都各界的熱烈歡迎。

奈溫[illegible]邀請前來我國進行友好訪問並參加即將在北京舉行的中緬邊界議定書簽字儀式的。中緬邊界聯合委員會緬方首席代表[illegible]也同機到達。

又訊：周恩來總理十日晚上接見和宴請了緬甸國防軍總參謀長奈溫將軍，同他進行了親切友好的談話。同時接見的還有[illegible]。

胡志明路過北京 劉主席迎於機場

【據新華社北京十日電】越南勞動黨中央委員會主席胡志明[illegible]今天從河內到達北京。他們是前往莫斯科參加蘇聯共產黨第二十二次代表大會的。

今天到飛機場迎接的有中共中央副主席劉少奇，中共中央委員會總書記鄧小平，[illegible]。

遊上海北郊有感

史說

（作者係上海市政協委員[illegible]）

最近和兩位朋友驅車上海北郊，作了一次觀光之遊。

一九三七年，我曾經親身參加了「八‧一三」淞滬抗日戰役，事隔二十多年，記憶猶新。因此當我們經過虹口公園一帶向蘊藻浜前進時，我放眼遠望，想到朋友指點一些當年戰地陣綫，但是，沿途的寬大馬路和式樣新穎的工人住宅，四通八達的寬闊的林蔭大道，往來如織的汽車，改變了我的記憶。這裏，現在已找不到當年破碎的茅屋和航髒的臭水溝，道路兩邊出現的路網，也無跡可尋了。我已不能充當「識途老馬」了。

記得當年觀戰鬥時，在江灣[illegible]閘北一帶，只見停在黃浦江上的日本軍艦，以猛烈的砲火向聚居着的中國人民轟擊，無數商店、住宅在砲火中成爲一片瓦礫。今天，眼前出現的是無數的新建築物，當年所見的那些蘊藻浜、[illegible]的，已爲宏大的建築所遮蔽。

江灣已成爲文化區域

江灣已成爲文化區域，新建的高等學校如上海體育學院、外國語學院、財經學院都設在這裏。同濟大學、復旦大學原來就設在這裏，[illegible]中學校舍林立。[illegible]

[illegible]形成了鮮明的對照。

[illegible]到了蘊藻浜[illegible]

[illegible]

寶山‧月浦‧羅店

羅店是日本侵略軍在獅子林附近登陸後強攻的地方，[illegible]

[illegible]

羅店接通電源

解放後，羅店人民同全國人民一道，逐步走向富裕的道路。[illegible]

[illegible]

重填「齊天樂」

從羅店歸來，我的心很久不能平靜，因此又重填了一首「齊天樂」，下半闕是：

「[illegible]」

毛主席接見一批日本朋友

毛澤東主席七日接見日本朋友時和他們握手。（新華社稿）

「革命尚未成功 同志仍須努力」

人民日報發出號召 加強團結共同反帝

在國內方面，團結一切愛國人士，壯大和發展人民民主統一戰線，在國際方面，壯大和發展反美統一戰線，挫敗美帝侵略政策和戰爭政策。

【本報訊】據新華社北京十日電：人民日報十日發表以「一次偉大的民主革命」（紀念辛亥革命五十周年）爲題的社論。

社論在分析辛亥革命的偉大歷史意義後指出：當我們紀念辛亥革命五十周年的時候，我們國家在中國共產黨的領導下，已經取得了社會主義革命的勝利，而且在社會主義建設中取得了偉大的成就。五十年前人們夢寐以求的民族獨立和自由，已經成爲現實。[illegible]

社論說，[illegible]

[illegible]

辛亥革命老人在京再座談

熊秉坤 鹿鍾麟 寄語在台同袍

盼他們不背棄孫中山先生的指示，反對美帝國主義的侵略，爲完成祖國的最後統一而貢獻力量。

【本報訊】[illegible]

[illegible]

尼泊爾王訪武漢

【據新華社武漢十日電】尼泊爾國王馬亨德拉和王后以及金[illegible]今天上午乘專車到達武漢訪問。[illegible]

[illegible]

蔣官員私下透露 不否決蒙古入會

蔣介石「雙十文告」中口風改變

合衆國際社報道

【合衆國際社台北十日電】國民黨官員已表示台北的外交人員，說國民黨政府將不使用否決權以阻止蒙古進入聯合國。

[illegible]

美黑人領袖金牧師 主張中國入聯合國

【美聯社紐約州[illegible]十日電】[illegible]

老撾華僑回國觀光 廖承志方方等接見

觀光團團長向廖承志贈旗

【中國新聞社北京十日電】[illegible]

我的回憶

（三） 何香凝

為培養革命武裝力量 孫中山房屋兩次抵押

孫先生決心倣效蘇俄 與列寧開始來往函電

陳炯明公然扣留廖仲愷 並公然背叛孫中山先生

朱執信被桂系軍閥暗殺 是國民黨左派一大損失

孫中山先生離開總統府 令韋遠部隊向叛軍反擊

[illegible]

擁有遠程導彈及磁性水雷 蘇原子潛艇威力大 能毀滅敵方大艦隊

潛水數月不需基地 數千公里不需補給

[illegible]

北方各省區全面秋收 河北及內蒙收割近億畝

東北大平原熱氣騰騰 喜氣洋洋忙收糧食

【中國新聞社北京十日電】據報道，北方的秋收已大部展開了。[illegible]

廣州座談辛亥革命 辛亥老人歡聚一堂

張醁村李朗如胡漢賢陸滿侯過等參加 分別追述當年參加革命活動經過情景

【本報廣州專訊】廣東省廣州市辛亥革命老人，於十月九日下午在廣東迎賓館舉行座談會，紀念辛亥革命五十周年。廣東省省長陳郁，廣州市市長曾生等，省、市人委，省、市政協負責人，出席了座談會，和到會的革命老人進行了親切的談話。[illegible]

蘇建成最長電氣化鐵路 貨運及客運速度較前提高一半

【路透社莫斯科十日電】塔斯社說：世界上最長的一條電氣化鐵路[illegible]

[illegible]

女兒殺死母親情夫 蓮娜瑞納賠款兩萬

死者之子曾開價四十五萬元

[illegible]

五千方哩皆成澤國 印度洪災空前慘重

毀屋十三萬棟，死亡一千餘人

[illegible]

美油池爆炸 死傷共七人

[illegible]

波蘭承認敘利亞 美國昨天也承認

[illegible]

尼赫魯又誹謗中國

誣中國「非法佔領印度的領土」

[illegible]

台灣零訊

[illegible]

美國兵偷竊高雄倉庫

[illegible]

三輪車工人包圍警局

台北公車處要解雇大批已婚女職工

[illegible]

在大戰中遭受巨損 緬要日賠兩億美元

日只肯賠七千五百萬元，緬已表示拒絕

[illegible]

英加入共同市場 昨天與六國談判

[illegible]

東德官兵 延長役期

[illegible]

紋身無好處 會染肝炎症

巴黎有此街 名曰壞孩子

國際瑣聞

[illegible]

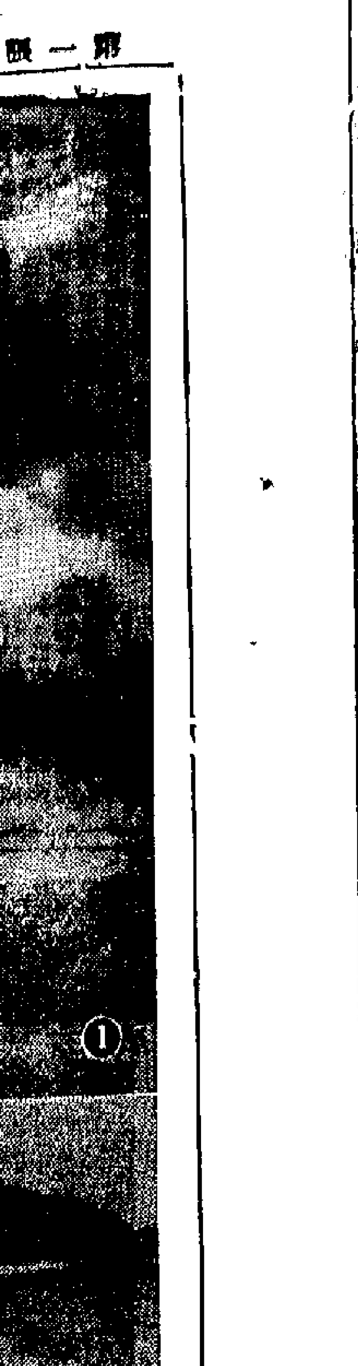
印度象能吹琴敲鼓 美洲獅由南京遷穗

——廣州動物園的有趣新聞

[illegible]

世界佛教大會 下月在東舉行

[illegible]



叔侄之間恩怨難解 悲憤之下[illegible]

身價近三萬 [illegible]

特稿 一個災民的哭訴

夜歸人遇到的怪事

南生圍風光好

〔特輯說明〕南生圍，這個地方名，聽過的人相信不少，但親身到過的，恐怕仍然是不多吧？像這樣一個風景不錯的地方，而旅行者的足跡卻是那麼少，真有點令人不解。若是因為交通的不便，還有可能，偏偏那裏是交通方便的，卻總是遊人不多，你說奇也不奇？

該地座落在元朗之北，由元朗墟起程經水門頭村再往前便是，步行只需十數分鐘。閣下如果是畫家或攝影家，不是鄙人吹噓，收穫之豐，有時是會使你出乎意料的。

這裏列出的幾幅照片，只是其中的幾個鏡頭，用意在於喚起人們的遊興，好趁此金風送爽之時，留下幾根腳毛在那裏。一笑——

（一）波光樹影之下農民正在工作
（二）三貝河的漁民茅舍
（三）紅豆子樹下的騎車者
（四）灑網人
（五）渡口
（六）被灑醉了的寫生客
（鍾琦攝影）

叔侄之間恩怨難解 悲憤之下鏹水橫飛
燈籠街兩人被淋鏹水案審結 高院法官裁定被告無罪省釋

灣仔一號警署遺址 十七開投價高者得
素有地膽之稱 每呎底價二百
同日還將有一段北角公地拍賣

被控私運黃金 船員判囚六月
黃金五百両 價逾十二萬

因賭失和 繼而揮刀 苦力被控 入獄三月

惡劣天氣下 九月漁穫小

能令人親手把錢奉上 光棍騙術巧妙
商店夥伴提防上當

廣播與電視

香港中文廣播電台

香港英文廣播電台

香港商業廣播電台

麗的呼聲金色電台

麗的呼聲銀色電台

特稿 一個災民的哭訴

夜歸人碰到的禍事

「追龍」之禍害

惹火煞星

擬撥款百萬實行新措施
港府將調查各機關
目標集中支銷公款及組織情形
兩英國人下週起先查工務局及醫務處

【本報訊】據港府新聞處昨天發表消息稱：「英國方面一間著名管理顧問人員服務行為克萬國合夥公司屬下高級職員兩人——J・I・威丁頓及B・A・C赫爾史——預料將於十月十七日開始在香港工作。

「他們是由香港政府聘用。同時，工務局亦被指定為他們工作試驗對象，由他們負責對該局之工作及機構進行調查，以及將會在公務部門範圍內，設立一個永久性內部工作單位，審查各政府機構之服務情形及其工作方法。

「一九六〇年十月時，該公司曾應本港政府之邀請，在工務局及醫務衛生署作調查試驗。

「此等顧問人員第一項工作是提供意見，以審查各政府機構之組織情形及其工作方法。他們之第二項工作，與調查工務局及醫務衛生署，以便鑑定是否在於聘用顧問人員提供進一步報告及對上述兩機關之工作情形及組織而可以更詳細研究者，提供意見。

「此次聘用該公司進行此種調查工作，實為港府之新措施。其執行原因，係鑑於有人多次表示關心本港政府機關之迅速擴充情形，是否已顧慮到加以徹底審查之階段，而本港人口增加以及對各種公共服務之需要加多等情形，皆為近年來港府各機關迅速擴展之主要原因。

「工務局及醫務衛生署被選為試驗性調查之對象，因該兩機關所遭遇之若干問題及可能發現之任何缺點，足以代表其他大機關所發生者。

「同時，港府亟欲獲得專家對設立一個機關內部永久單位之意見。此一單位係為港府辦理一種工作，而此種工作現時通常係由商業機關聘請管理專家辦理者。

「港府現已收到及研究專家們所提出之工作報告。為該克萬國合夥公司現再為港府進行進一步的工作。

「上述專家於初步檢討工務局業務之報告中建議稱：現尚有餘地可以研究與改善各機關之組織，分部數據，工作計劃與其方法及成本管理制度，顧者歐香港府所需求包商之方法及提高其工作效率，暨改善一般公事上程序及管制支出用途。

「對於醫務衛生署之意見大致相同，即設立一個機關內部組織，以便對各部門組織方法作一般調查及改善。此外，並要為其他值得研究之問題，屬各醫務府之額外需要及港府在交通上之安排。

「顧問人員建議，最好是由他們推選一個三人顧問組，作進一步之調查；其中一位顧問派往工務局，為期十八個月；第二位派往醫務衛生署，為期十五個月；第三位則負責一般管理工作範圍，與及擴在內部單位之組織及設計。

「顧問人員建議，推選若干現任之公務員，與顧問人員一起工作，以便組成一個有訓練之工作組，俾從此種調查，得以繼續進行，及擴展至其他機構。

「該顧問人員各項建議所需之費用，估計為一百萬元，而顧問人員之意見，認為由其工作結果，將節省龐大之經費。

「顧問人員之建議，現經部分接納，並已邀聘兩顧問，對工務局進行一次徹底調查；另外其中之一位顧問，設立及領導由港府本身所設立之內部單位。

「由於聘用顧問人員之費用高昂，港府決定不招請第三位顧問，而根據一項優先原則，進行調查。

「因此，已經聘用顧問人員，對支銷公帑較大的部門從多之機構，進行一次徹底之調查，同時抽採用有效辦法，設立一個永久性單位一如顧問人員所建議。該單位成立後，將可對港府任何其他機構，作定期之調查。」

本報特稿

泰港運毒變本加厲
販毒大王披上炒業的面紗

白粉價由漲回跌

本港白粉價錢，自從去年初以及若干間大製毒機關被破獲之後，有一段時期，活躍的販毒集團似已銷聲匿跡，外面甚至傳說黑白兩貨的價錢漲了數倍，還有些癮君子無法過活云云。可惜此情此景，只如曇花一現。過不多時，就有消息說白粉價格回復「正常」。

這黑白兩貨的一起一跌，意味着什麼事情在發生、在變化呢？原來這表示泰港兩地毒線的復活，而且那手工業的生產，也由「工業化」的生產所代替了。而白粉的分子亦由台前轉到幕後，由生面孔執行新的販毒任務。

曼谷製毒機械化

香港一向被國際販毒組織作當然的加工場所。從去年起，香港的禁毒措施加強，製毒機關要在此生根，已不如從前之易。於是，部分製毒機關遷往澳門，不過原料往還，又添一番冒險，不能算很理想。

終於，販毒集團又開闢新的途徑，就在毒品原產地的泰國設立加工工廠，技術人員則由香港供應。但由於泰國的地理，和技術人員之缺乏，已不能再利用人工生產，乃實行用機器製造。以上月底在曼谷破獲的製毒工廠而言，每月竟能製造海洛英六百磅，此種生產能力，確為港澳兩地所不及。今年八月底，曼谷亦破獲同類的製毒機關一所，主持人且被槍斃。照此類推，其他尚未破獲的大規模製毒機關，相信必然不少。

兩個神秘的小姐

曼谷最近破獲的製毒機關，經查出主持人名叫綠南，三十餘歲，江蘇籍，經常來往港泰。製毒技師名叫李宗南，年前由香港受聘往曼谷，前身職業是個化學師。案中最使人注意的，是兩個狀甚高貴的少女，一名王翠，二十五歲；一名王娟，二十四歲。據說製成的毒品均由這兩位「高貴小姐」攜帶往返機場，或托人攜帶來港。過去本港在輪船和飛機上搜獲的毒品，相信亦有不少為彼輩的大手筆。至於為何要？泰國方面以為他已潛返香港，曾行文香港警方搜捕，但問題是綠南來也許只是個化名，查緝起來頗不容易。就算有這麼一個角色，他身上沒有毒品，要將他拘捕也不可能。此所以為首犯經常逍遙法外的原因。

由台前轉到幕後

談到集團首腦，最近就有消息傳出，一個正牌的販毒大王，不僅由台前轉到幕後，並且以一個妙麗者的姿態出現，大做其分期付款、分層出售的樓房生意了。「大王」以前以服裝專家自居，分號遍設歐美日各國，尤以接濟美軍制服為本年好戲。年前因一宗案件被泰沙第二次（若干年前已有一次）逮入黑牢，在牢中發，其後復以金無罪釋出，「大王」幾以「一等良民」姿態出現，一面搞大生意，一面購地建屋，裝作一本正經在做生意。原來此類正當營業，只是障眼法。

泰國、日本、美國

不久，毒梟在港，彼輩分站復經重新部署，國際販毒組織死灰復燃，尤其是泰國香港這一線。過去，本港在太平洋國際販毒線中所擔任的角色不外有二，即一加工，二轉口。大家知道，鴉片與嗎啡百分之九十均來自泰國，由泰運港後，再轉台灣、日本、美國。在這分站中，據說香港的「技術人員」最多，化學製品得來較易，而製毒環境尚稱「理想」。故多年以來，香港已……

毒國的一着怪棋

值得注意的是，泰國向來不禁毒，在泰北邊地種植鴉片，出售毒品，且為國際主要收入之一。泰國這次為何要厲風行，迪進南大製毒機關呢？大概這只不過是偶然的戲劇性行動，一來讓外國人看一場好戲，二來藉以把製毒的責任推給香港，希以抵消國際人士通年對泰國販毒的指責吧！

夏侯撣

洋船街一場驚險
木樓火燭　災民二百
兩層被焚一空住客財物盡失
街坊會安置災民並派發麵包
各首腦聞警報趕到現場視察

【本報訊】昨天下午灣仔洋船街發生火燭，災民共二百四、五十人。灣仔洋船街三十五號四層高木樓昨日下午失火被燒，災民二百三十二人。起火時間約在下午五時左右，當時適為下班時間，交通一度擠迫。駛行大道東的巴士及其他車輛，均須改道，至六時始恢復常態。

據說，該處四樓先起火，瞬即濃煙沖天，三樓亦被焚，三十七號四樓亦被波及。據消防員由三十七號上施救時，被逼而撤退。

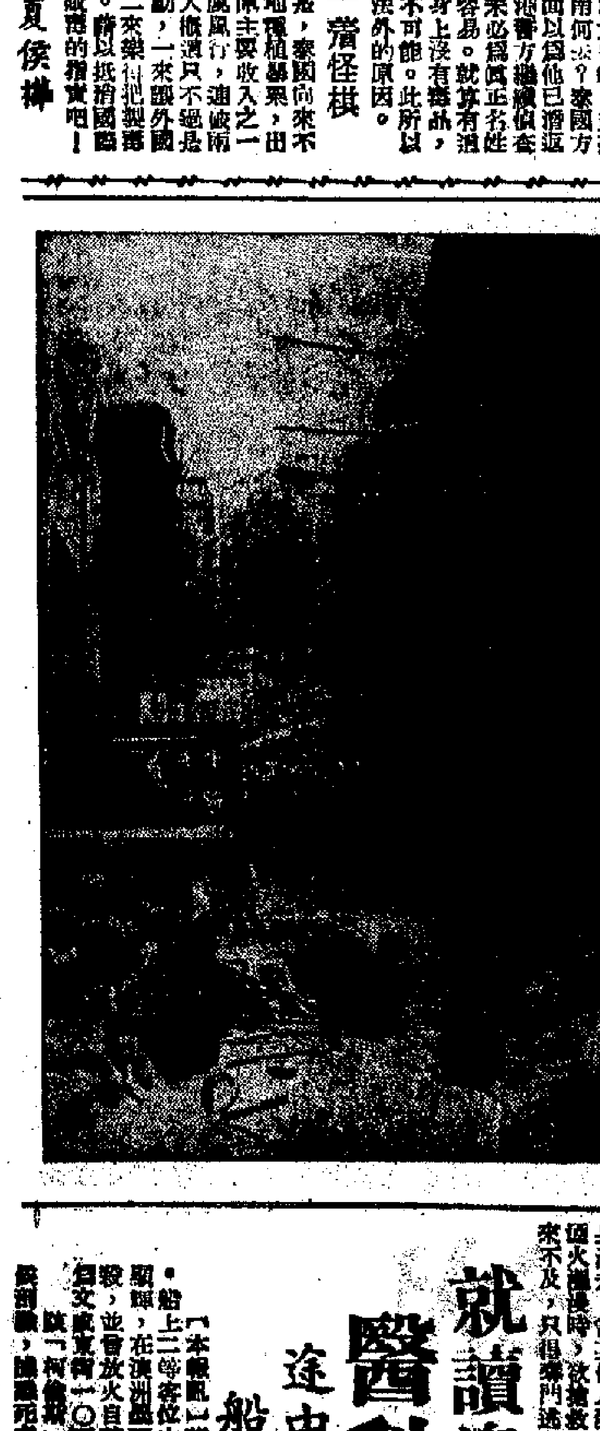
挨額一盞的三、四樓，共住有七伙人，大小五十四人，地下及二樓四十五人。包租人林順利（女），於去月底去了澳門，原定昨晚回港。當時，三樓二房東李蘭，發現四樓火燭，呼叫起來。另一個三樓住客姓李男子，放工回來，已見火圍一片，急上樓把兩個孩子抱下，復上去取回一些衣物，其時梯間已為火圍所封，幸發生在白天，樓上眾人俱平安逃出，惟財物衣服，都已被焚一空。

起火原因仍在調查中。街坊傳說，紛紛不一。有的說是煮飯引起，有的說是由壞了的電線引起，均未能證實。

隔鄰三十七號及三十三號住客，均須離開。俟工務局對樓宇進行檢查後，始能決定是否可以回去居住。

火勢撲熄後，灣仔街坊會理事長李運浩，理監事何展鴻、徐子偉、陳錫倫、李振瀾、曾紀邁等馬上到現場慰問。其中何展鴻剛在前晚日初那裏拔掉一隻牙，聞得火警，匆忙把棉花塞在牙洞裏，趕到現場。

災民在街坊會進行登記後，即被暫時安置在街坊會所屬的光小學內，晚上，街坊會還贈了數百個麵包，給哭哭啼啼的小孩子充飢。



灣仔洋船街舊木樓火燭，消防員正在灌救。（本報攝）

追龍起火道友溜走
鴨脷洲昨焚屋一間
烈火通頂藥店損失頗大

【本報訊】香港仔鴨脷洲大街九X號磚屋，昨天下午四時十分突然發生火警，因當事人發覺太遲，當烈焰騰時，已不可收拾；居民協力灌救無效，直至救火船及大街道防員到達現場時，始將火焰撲滅。但上址已經燒通頂，樓宇瓦塌遍地面，樓下藥號損失頗大。災民十餘人。

出事現場是一幢兩層高的古老磚屋，樓下設立多間香中藥店，樓上分租與數伙人居住。有些住戶常在屋內做手作，如磨粉或蒸沙河粉等。昨天起火原因，一說由於道友「追龍」引起。事發前，一道友在屋內「追龍」，其後點火時不慎，不知如何燒及別物，道友與事，閃身溜走。當其他人發覺火勢時，欲撲救已來不及，只得奪門逃命。

此際，不少街坊搶負水協助灌救，惟將水車衝，無濟於事。中區消防總局接得火警的報告後，曾派出救火機車六、七輛及滅火船一艘，前往鴨仔灣救火，但汽車無從通行，滅火員只得隨船赴鴨脷洲，會同救火輪人員救火。時火已通頂，至四時四十五分救熄，事後警方找尋該名「追龍」的男子，不知去向。據說他居無定所，時常入做散工維生。

鴨脷洲焚屋一間（本報攝）

黃振龍悄然返美
兩顆子彈判沒收

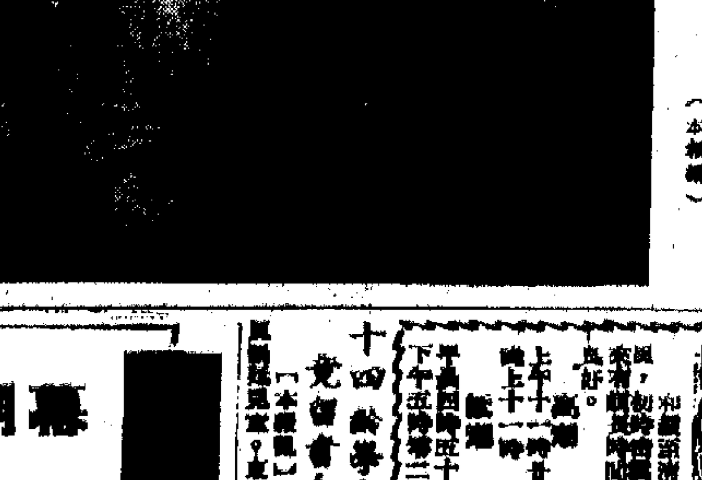
【本報訊】被控在澳門藏有大量彈藥和刀，被遞解出境的新聞人物黃振龍，在本月某日由澳門被解來港時，在港被本港警方在他的身上再搜出子彈和小刀，而他在翌日（六日）已經離港返洛杉磯。至於被檢獲的子彈和小刀，昨天由港島區偵探……

港府駐英辦事處電話號碼已改變

【本報訊】港府新聞處消息：港府駐倫敦辦事處電話號碼，最近已改為白廳五五四六及五五四七號（Whitehall 5546 and 5547）。該辦事處設在倫敦特拉法加廣場格蘭大廈（Grand Buildings, Trafalgar Square, London, W.C.2）。

就讀澳洲醫科學生陳屍病床
乘輪返港途中曾割脈吊頸放火數度自殺
船入港海懸旗召警待家屬認屍

【本報訊】英國藍煙囱公司輪船「柯倫斯」號，昨晨由澳洲經新加坡抵達本港。船上二等客位中，有一個二十六歲男子被發現死於船中外科室病床上。據悉，死者名胡熙輝，在澳洲墨爾本大學攻讀醫科已三年餘，他這次回港途中，曾在船上割脈、吊頸兩度自殺，並曾放火自焚，雖被及時救護，但最後還是吊頸自殺殞命。胡熙輝生前報香港地址是灣仔謝斐道一〇三號地下。「柯倫斯」號昨晨入港時即懸旗召警，旋有警輪趕到，將屍體舁往公共殮房，聽候親屬認領。據說死者在外科室休息已有多日，何以突然死去，船上醫生不允透露消息。



英貿易次官昨離港返英

【本報訊】英國貿易部大臣英國貿易次官……，已於昨晚乘機離港返英。……

加航大事香港改班期

【本報訊】加拿大太平洋航空公司……

北京大學印尼教授回國度假期滿返任

【本報訊】任教北京大學的印尼籍教授B・史烈卡（Bakri Siregar），昨午自雅加達抵港。史烈卡教授前往北京大學任教，一九五五年曾經到我國北京大學授印尼現代文學。他月前返國度假，現假期已滿，乃經港返京復職。

遊覽龍翔道　貨車墮山坑　兩男女受傷
柴灣車禍男童垂危

【本報訊】昨晚七時三十分左右，九龍龍翔道有一輛貨車翻落山坑，一男一女受傷。傷者男子何X基，二十九歲；女子何X松，二十九歲。何X基是九龍一間學校的教員。昨日是他的假期，他們下車後，一齊在後面推車，突然車輛滑出，不知如何，車出老坑，……當車行至龍翔道時，不知如何滑落山坑，一男一女受傷。

昨晚八時半，柴灣興華路上有一輛巴士撞倒一個男童，頭、腰腳受傷，性命危險。傷者住柴灣四段一八七號。

昨日下午，賓尼街有一輛電單車撞倒一個小童，名羅X元（六歲）頭部受傷；又名湯X明，三十六歲，右手受傷。

香港紗廠男工宿舍防暴警隊日夜駐守
廢旗入夜除下警隊深夜才撤離

【本報訊】警方於前晚及昨日整天均派出數十名警員組成的防暴隊，駐紮在九龍青山道香港紗廠，所有警員均全副武裝，配備槍枝、催淚彈、防暴盾等。

據悉：前天下午三時左右，該廠有一些蔣幫分子在男宿舍的窗口，掛出國民黨旗，引起廠方驚慌，通知警方。……

昨天駐守在香港紗廠前的警方防暴隊（本報攝）

輪船自港開到星洲被搜出黃金四百兩

【新加坡十日電】新加坡海關今天從「……」輪船上，搜獲四百兩私運的黃金，這些黃金的價值，約四〇、〇〇〇元叻幣。

十四齡學童竟會自殺

【本報訊】昨天……

迎接1961年秋季中國出口商品交易會開幕

地點：廣州市中國出口商品陳列館　時間：10月15日至11月15日

★大連工藝美術品★

貝彫畫・岫岩玉刻

技精工巧　彩色天然　彫工精巧　選料上乘
客廳陳列　華貴大方　花樣新穎　美觀雅緻

中國大連土產進出口公司出口

地址：大連市斯大林路145號　電報掛號："0000"

香港代理處：德信行有限公司

地址：香港干諾道西37-39號　電報掛號："STELLON"

女明星為什麼青春長駐？
世界名人何以精力充沛？
人類是否真會返老還童？

請函國民行一〇四室郵奉上「H3」說明書一冊，令你獲得滿意答覆。

正宗川菜　華美川菜館　「姑姑筵」席
堂食外賣　一律歡迎

祖孫爭產打官司 陳蘭芳明天出庭

四年懸案昨開庭陳榮熙作供

【本報訊】澳門消息：擱設八年仍未獲解決的廣興泰炮竹廠東主及孫爭產案，法院前日首次開堂審訊後，定明（十二）日上午十時繼續審訊。

該案原係在一九五三年開始進行訴訟。當時的原訴人係該廠的持牌人陳榮熙，被告人係他的祖父陳蘭芳。

陳榮熙父親原是持牌人

經營廣興泰股份變獨資

祖父陳蘭芳來澳門避債

父親去世後母子生活苦

祖父在公司是個推銷員

鐘聲慈善游藝大會 本週末盛大開幕

歡迎新同人須獎聯歡同時舉行

三水同鄉會同人為郭贊夫婦洗塵

白雪仙飾演白素貞的造型

何文田柴灣兩坊會展開防火安全運動

北角街坊福利會擴大祝街坊節

舉行敬老慈幼並派麵條

灣仔街坊會舉辦交通安全運動週

岑禮賢講古玉印璽

萬德至善社昨舉行社慶

港九電業總會昨日會慶聯歡

十八舉行奠基典禮

新廣華醫院第四期工程

下月八日在利舞台演粵劇籌款

歹徒屢偷竊判四十個月

中醫蔡啓超診所遷新址

小孤女今起映

九龍巴士公司明午股東年會

徐氏做會月底結束

大埔七區主席會議

保良局十六日旅行

荃灣鄉會十四日會議

通善壇廿一日會慶

鄉議局十七日例會

鄉人發動重建彩雲橋連鳳鼓

元朗慶作會開辦拳術班

瑞士汽巴經理抵港視察業務

社團動態

備忘錄

十月十一日

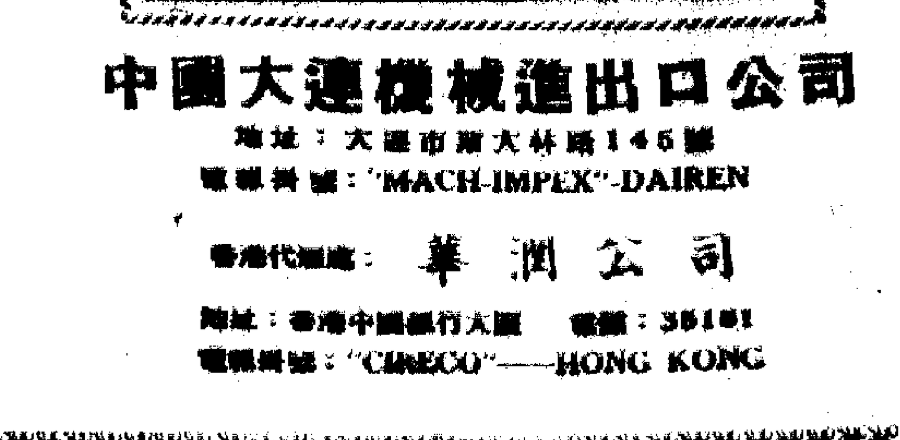
港九各區街坊會婦女部　香港基督教女青年會

慶祝1961年秋季中國出口商品交易會開幕

時間：1961年10月15至11月15日　地點：廣州市中國出口商品陳列館

14"×44" 三輥壓延機

本機主要用於布類單面擦膠(貼膠)、壓片或精煉膠料、製造膠布，各種染色多層膠片的貼合以及輸送帶上膠，製造舖地板用膠板等，使用範圍較廣。



中國大連機械進出口公司

地址：大連市斯大林路145號

電報掛號："MACH-IMPEX"-DAIREN

香港代理處：華潤公司

地址：香港中國銀行大廈　電話：35181

電報掛號："CIRECO"——HONG KONG

明天聯映　散花女俠

今天獻映　小孤女

都城　仙樂　第21天映　香港之夜

兩院今天最後　

金陵今天只映　羅馬世運會

國民今天只映　王寶釧

金華今天只映　梁祝恨史

新舞台今天只映　神仙老虎狗

百樂門　今天仍映　蓋世白魔王

散花女俠

英加入「共同市場」的「得」與「失」

英金融時報近幾個月英國討論的迫切問題

感到不安者越來越多

[illegible]

有些怕失去英聯邦特惠稅

[illegible]

英將降關稅百分五十

[illegible]

紡織業者主張參加的原因

[illegible]

英與六國四類關稅比較

英國和「共同市場」六國四大類貨品的進口關稅比較：

機器製品：英國：百分二十（以下各段的數字均指百分比）；法國：二五；西德：一五；意大利：二〇；比利時、荷蘭、盧森堡：一〇。「六國」平均稅百分之十五，比英國低百分之五。

合成纖維紗及布：英國：四二；法國：二三；西德：一六；意大利：二〇；比、荷、盧：一四。「六國」平均稅百分之十八，比英國低百分之二十四。

汽車：英國：三〇；法國：一八；西德：一八；意大利：三三；比、荷、盧：一九。「六國」平均稅百分之二十四，比英國低百分之六。

衣服：英國：二六；法國：二二；西德：一二；意大利：二二；比、荷、盧：二四。「六國」平均稅百分之二十一，比英國低百分之五。

（上述關稅，原載本月四日及五日英國「金融時報」）

新年度預算已通過

泰將向港增訂貨品

建築五金針織品毛氈均需要

曼谷市場糯米價漲白米轉企

[illegible]

泰商扯購仍多

蕎麥包價續微挺

泰已實行管制糯米出口

[illegible]

星馬扯購續增

日用品新訂單繼續寄來

近亦恢復向港訂購涼果

買家銀根緊前欠貨款匯來略減

[illegible]

澳洲白鉛磚訂價每噸約下跌兩鎊

金邊客購黑鐵皮細圓鐵

[illegible]

口琴

中國出口的口琴有「國光」、「英雄」、「塔牌」、「敦煌」等牌號，分廿四孔、廿一孔、二十孔、多種，有木格、塑膠格和電玉格。[illegible]

口琴由上海市文教用品進出口公司經營出口。

不銹鋼刀叉在加銷場

港商現正在試圖打開

一宗生意正與加商接洽中

[illegible]

外銷又轉冷淡

[illegible]

工業原料生意平淡

平原

[illegible]

變動較顯著的貨品

[illegible]

本季仍不能過份樂觀

[illegible]

經濟新聞

印度生油大跌小回

[illegible]

中國式商品輸美現仍可運去西岸

明年起增加港美線貨運費

金山莊華安會將開會討論

[illegible]

新印花布機今在英展覽

[illegible]

美棉期貨價回順

[illegible]

紙商減少訂新貨

最近對新訂盤不感興趣

[illegible]

前訂貨陸續運來

[illegible]

國產黃豆運到

買家認爲質好

轉手買賣均甚搶手

[illegible]

南洋客續購

文具市頗暢

[illegible]

湖北廈門鮮菓首批昨已運到

[illegible]

港貨輸南非遇到新阻碍

施進

[illegible]

紅燒猪肉罐頭昨成交四百箱

[illegible]

金升鈔降

[illegible]

航業股價報漲

公用股市普通淡跌

[illegible]

鷄蛋三千箱平洋丸今到

順樂今來雜貨

[illegible]

今天獻映　十八追魂劍

神童追兇

快樂、麗都　明天獻映　不了情　林黛、關山主演　陶秦編導

國泰、景星　明天獻映　火中鳳

尚有電影廣告刊在第五版內

利舞台　今日獻映　玉女相思

新華、平安　蒙古士王屠城戰

娛樂　今天第五天獻映　六壯士

樂聲、大華　即日獻映　神秘三妙賊

普慶　仙鳳鳴劇團　白蛇新傳

都城、皇后、皇都　今天仍映　冰海奇觀

多艘輪船改期抵港

這些船爲亞迪治海順三龍丸沙肯達
漢陽輪改遲於十二日由港開往曼谷

【本報訊】天祥洋行代理的「亞迪治」輪，改期於十五日由意大利經新加坡抵港，十六日開往釜山、日本，經馬尼拉、新加坡返意大利。

「亞迪治」輪此次將載來約四百噸貨物，內有紙張一百餘噸，鐵料六、七十噸，黑石敗十噸，另有些毛毡、毛冷等貨物。

多利順洋行屬下的「海順」輪，改期於十四日由日本抵港，十五日開往山打根。「海利」輪改期於十六日由日本抵港，十七日開往新加坡、仰光。

【本報訊】大祥洋行代理的「三龍丸」，將於十四日由仰光經新加坡抵港，十五日開往日本。該輪此次由仰光載來三百噸貨物，內有大部分是木材，另有一部分豆子。

鐵行公司代理之「沙肯達」輪，改遲於昨日由上海開來，須延至十三日抵港（原定今日到）。因此，該輪開往上述東南亞港口的時間，亦將由十二日順延至十四日。

又太古公司之「漢陽」輪現改期於十二日開往曼谷。該輪將是照舊價運費收貨的最後一班船（該綫運費定本月十五日起提高）。但因航輪數日多，市上待運貨物又少，故該公司現只接到訂位貨物二百噸，其中包括鐵條、棉織品和雜貨。

紙張三百噸

天美士今由歐洲到
所來凍肉增加較多

【本報訊】多利順洋行屬下的「天美士」輪，將於今日由歐洲經新加坡抵港，明日開往日本。

「天美士」輪此次由歐洲載來一千噸貨物，內有紙張三百噸，凍肉三百五十噸，碼頭伙食九十噸，小五金五十噸，另有一部分雜貨。

該輪此次載來的凍肉較大，但碼頭伙食和三夾板大減，也因此次大致由別的輪船載來，事實上該公司的近幾水船都有較多的三夾板來。

目黑山丸運美貨多

松安丸有廢鐵運日

【本報訊】東來公司代理的「目黑山丸」今天下午開往洛杉磯、三藩市、西雅圖、溫哥華、波特蘭等地，載有鐵釘、巴拿馬草蓆、爆竹、藤器、玩具等貨物，共運往美國西岸港口之二千四百噸，運美國貨之多，爲近月所少見。

又，東來公司代理的「松安丸」，昨天上午八時開往日本及美洲，共運出貨物九百噸。其中運往星馬二百噸，運往中南美洲四百噸，運往美國二百噸，共計八百噸。此外，該輪有廢鐵一百噸運往日本。

紛紛雜貨輸仰

運費近已提高

【本報訊】據航商消息，由香港輸往仰光的雜貨運費，公會輪船公司已從本月一日起，計由每噸四十九元增至五十元。新價每噸一百七十六元，內有部份貨物因價提高百分之十。

台峽近常有風

來往船多誤期

【本報訊】近月來因台灣海峽常有颶風吹襲，故一般行走港台的船隻往往誤期出口。

華興昨由汕到

來貨物二百噸

【本報訊】順昌公司屬下的「華興」輪，昨天從汕頭到港。該輪運來貨物二百餘噸，其中除了有糖品、紗品、白米耳、斷柿外，還有枕袋及刷子之外，還有柿餅七件、竹筍十三件、多瓜二十三件、蝦……

貨物六百噸

兩輪昨今分運東非南非

四件、米就魚十件、柿一百四十四件、香腸竹九件、良友爐二百七十七件、竹籬九件、瓷器二千四百四十件、生漆二一百三十九件、鹹雜九百五十五件、紅抽五十件、神紙七十六件、木瓜三十二件、呂瓜二十件、菱角八件、玉米四件、鷄四十五籠、鴨一百零五籠、鵝十籠。

勝高剌

去貨物五百噸

【本報訊】鐵行公司代理之「勝高剌」客貨輪，已於昨早開往新加坡、吡嘯、仰光、加爾各答和吉大港，載出貨物共五百噸，生意維持穩定。出口貨中有百餘噸是運往仰光的袖製麵粉，還有數十噸輸口瓷器運往吉大港。

芝利華廿一開現已接貨

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝保大」輪，今天下午開往東非，運出貨物約三百噸。

該公司屬下的「芝利華」輪，定本月二十一日開往澳洲、南非，運的貨物亦約三百噸。現已接入一部分貨物。

該公司屬下的「芝巴厘」輪，昨天開往……

鷄蛋三千箱

平洋丸今到

順榮今來雜貨

【本報訊】天祥洋行代理的「平洋丸」，將於今日由日本抵港，明日開往高貴、曼谷、仰光。該輪今天將載來一百餘噸貨物，內有鷄蛋三千箱，肥田料一千包，另有少量的雜貨。

巴拉多船務公司代理的「順榮」輪將於今日由日本抵港，停泊B字第九號浮泡，明日開往新加坡、吡嘯、檳榔嶼。該輪此次由日本將載來三百噸貨物，全是雜貨。

啤酒二千箱

民興中午運往金邊

【本報訊】順昌公司屬下的「民興」輪今天中午開往金邊。該輪運出貨物二百五十噸，其中有啤酒二千箱，餘爲布疋、……

飛機時刻

（如要了解有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，下午四時十五分到。

國泰：悉尼、星馬、曼谷來，上午八時零五分到；東京、台北來，下午七時到；新加坡、曼谷、金邊來，晚上十時廿分到；加爾各答、曼谷、西貢、金邊來，晚上十時十五分到；漢城來，晚上九時廿分到。

泛美：東京來，晚上十二時十五分到；曼谷來，下午五時零五分到。

法航：西貢來，下午四時五十分到。

英國海外：倫敦、悉尼、馬尼拉來，上午十一時五十五分到。

今日離港班機

印航：往曼谷、倫敦，開下午五時廿分。

菲航：往馬尼拉，開下午五時。

國泰：往漢城、東京，開上午八時卅分；往台北，開上午九時；往新加坡，開上午九時卅分。

印尼航空：往雅加達，開上午……

泛美：往東京，開晚上六時四十五分；往曼谷、倫敦，開下午三時卅分。

英國海外：往仰光、曼谷、悉尼，開下午六時卅分。

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上六時卅分。

法航：往東京，開下午五時五十分。

馬來亞航空：往新加坡、雅加達，開上午十時。

港澳航輪

港澳		
香港開	佛山	大來
午夜十二時		
（逢星期日及公衆假期由澳門下午五時）	下午三時	下午二時半
澳門開		
下午三時	上午三時	上午二時半

航郵時間 今日空郵（星期三）

目的地	截郵時間
中國大陸	下午六時
沖繩	上午八時
伊朗、緬甸、非洲、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓、印度、中東（郵包交黎巴嫩）、西丁、非洲	下午二時
澳洲、新西蘭、非洲、日本、夏威夷、美國、中南北美	下午三時
北婆羅洲、柬埔寨、泰國、馬來亞、印尼、沙勝越	下午六時

平郵

目的地	截郵時間
中國大陸	下午六時
日本、夏威夷、加拿大、美國、中南美	上午十時
馬來亞、西丁、埃及、英國	中午十二時
黎巴嫩、敍利亞	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四）

目的地	截郵時間
中國大陸	下午六時
法國	上午十一時
巴基斯坦、中東、埃及、西丁、非洲、英國、歐洲、印度	中午十二時
菲律賓、澳洲、新西蘭、非洲、越南	下午一時 / 下午三時
夏威夷、美國、中南北美、日本、加拿大	下午四時
南朝鮮、沖繩、台灣、老撾	下午六時

平郵

目的地	截郵時間
中國大陸	下午六時
泰國、老撾、緬甸、巴基斯坦	中午十二時
印尼	下午二時
澳門	下午一時、六時

潮汐表

九龍關（夏令時間）潮漲		九龍關（夏令時間）潮退	
上午6時57分	7時59分	上午6時53分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時29分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時12分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開（北京時間）到廣州		廣州開（北京時間）到深圳	
下午12時36分	下午3時26分	上午8時	上午10時50分
下午5時35分	下午10時50分	上午9時30分	下午2時24分

入口船期預告

船名		來自港口	月日	公司
沙特達	SHAHZADA	日本上海	10月13	鐵行
厚爾達馬士基	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	10月13	捷成
德威亞	TEVERYA	西南	10月13	新興行
伊眉連娜	IMERINA	曼谷	10月13	法郵
星宿	STAR ARCTURUS	新加坡	10月13	禪來
科羅列達丸	FLORIDA MARU	日本	10月13	太平
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國馬尼拉	10月13	總統
龍邦丸	RYUHO MARU	日本	10月13	巴拉多
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	10月13	東方
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡	10月13	巴拉多
東泰	EASTERN ARGOSY	西貢	10月13	渣甸
重慶	CHUNG KING	門司	10月13	太古
星光丸	SEIKO MARU	非洲新加坡	10月14	東方
東方	EASTERN	澳洲	10月14	鐵行
海鵬	HELIOS	日本	10月14	多利順
獨星	STAR BETELGEUSE	日本	10月14	禪來
安順	ANSHUN	印尼	10月14	太古
利華多	RIVERDORE	日本	10月14	新興行
夏利臣	HERMOD	山打根	10月14	多利順
蘭利	RANEE	加爾各答吉大港	10月14	鐵行
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	10月14	巴拉多
當娜亞麗施	DONA ALICIA	馬尼拉	10月14	澳洲
四川	SZECHUEN	基隆	10月14	太古
成光丸	SHIKOU MARU	日本	10月14	東方
胡佛總統	PRES. HOOVER	馬尼拉	10月14	總統
高麗熊	KOREAN BEAR	菲律賓	10月14	美輪
三龍丸	MIRYU MARU	仰光	10月14	天祥
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	10月15	天祥
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	10月15	萬國
大倫國	TARANTEL	馬尼拉	10月15	多利順
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲曼谷	10月15	華夏
德生	TAK SANG	日本	10月15	渣甸
皮利厘士	PELEUS	歐洲澳洲	10月15	太古
赫信士典	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	10月15	捷成
丹地	M.M.DANT	美國馬尼拉	10月15	渣甸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	10月15	捷成
芝文定	TJIMENTENG	西非馬尼拉	10月15	渣華
協邦丸	KYOHO MARU	釜山	10月15	東來
海利	HAI LEE	日本	10月16	多利順
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	10月16	順昌
夏夫	HERVAR	山打根	10月16	多利順
安娜碧基	ANNA BAKKE	西澳洲	10月16	鐵行
美金	MUI KIM	山打根	10月16	潮華
厚文	HOUTMAN	新西蘭	10月16	渣華
太原	TAIYUAN	澳洲馬尼拉	10月16	太古
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	10月16	捷成行
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	10月17	渣華
必利	BREDE	日本	10月17	新興行
安啓斯士	ANCHISES	英國曼谷	10月17	太古
林顯高地	REMSEN HEIGHTS	紐約歐洲新加坡	10月17	和記
安天娜	ANTENOR	馬尼拉	10月17	太古
亞華丸	AWA MARU	澳洲新加坡	10月17	東方
愛達荷	IDAHO	美國馬尼拉	10月17	渣甸
安之斯	ANCHISES	英國新加坡	10月17	太古
邊維約	BENREOCH	英國澳洲	10月17	邊行
露娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	10月17	捷成
瑪連馬士基	MAREN MAERSK	馬尼拉	10月17	捷成
新達	SUNDA	英國澳洲	10月18	鐵行
威地巴達	WELTEVREDEN	澳洲	10月18	渣華
夏華	HALLVARD	日本	10月18	多利順
山里丸	YAMASATO MARU	日本	10月18	萬國
大威亞	TRAVIATA	紐約	10月18	多利順
多江	TOURCOING	馬尼拉	10月18	多利順
安寶	AMPAL	美國	10月18	新興行
姑士嘉	KYSKA	美國	10月18	禪來
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	10月19	美輪
烏蘭那	URLANA	波斯灣新加坡	10月19	鐵行
奧勃拿	OBRA	日本上海	10月19	鐵行
榮光丸	EIKO MARU	釜山	10月19	東來
亞積士	AJAX	英國新加坡	10月19	太古
忌連芬士	GLENFINLAS	英國新加坡	10月19	太古
勢田丸	SETA MARU	日本	10月19	洛士利
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	10月19	洛士利
伊利美登	EURYMEDON	美國	10月19	太平
亞洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	10月20	順來
邦尼威路	BONNEVILLE	美國馬尼拉	10月20	鐵行
夏美靈	HERMELIN	日本	10月20	多利順
愛倫碧基	ELLEN BAKKE	美國馬尼拉	10月20	鐵行
老撾	LAOS	越南	10月20	法郵
寶高大	BOGOTA	新加坡	10月20	新興行
新地亞	SANTHIA	加爾各答新加坡	10月21	鐵行
薛高斯基將軍	GENERAL SIKORSKI	歐洲澳洲	10月22	華夏
菊光丸	KIKUKO MAAU	日本	10月22	東方
達林	DALHEM	馬尼拉	10月22	太古
島根丸	SHIMANE MARU	日本	10月22	天祥
寶斯威	BOISSEVAIN	日本	10月22	渣華
邊羅亞	BENLOYAL	歐洲新加坡	10月22	邊行
巴士加	BASKA	日本	10月25	和林
日本豆	JAPAN BEAN	美國	10月23	東來
忌連加利	GLEN GARRY	歐洲	10月24	太古
泰國	THAI	日本	10月24	南泰
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國馬尼拉	10月24	萬邦
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	10月25	萬國
東繆	EASTERN MUSE	曼谷	10月26	太古
廣州	CANTON	英國	10月26	鐵行
維多利亞	VICTORIA	意大利	10月26	天祥
先鋒	PIONEER MART	紐約	10月27	美輪
東英	EASTERN SAGA	新加坡	10月27	太古
百爾士典	BAYERNSTEIN	歐洲	10月27	捷成
先利來	SEINELLOYD	歐洲	10月27	渣甸

出口船期預告

歐洲綫

船名		開往港口	月日	公司
勝那羅	SINALOA	歐洲	10月13	寶隆
古力治總統	PRES.COOLIDGE	日本美國	10月14	總統
亞迪治	ADIGE	意大利	10月16	天祥
新嘉坡	SINGAPORE	歐洲	10月17	鐵行
加利來城	CITY OF CARLISLE	歐洲	10月19	鐵行
多江	TOURCOING	歐洲	10月19	多利順
安啓斯士	ANCHISES	歐洲	10月20	太古
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲	10月20	渣甸
安天娜	ANTENOR	歐洲	10月22	太古
邊維約	BENREOCH	歐洲	10月22	邊行
島根丸	SHIMANE MARU	歐洲	10月23	天祥
沙華士典	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
巴士加	BASKA	歐洲	10月24	和林
忌連芬路	GLENFRUIN	歐洲	10月24	渣甸
尼達華路	NEDER WAAL	歐洲	10月25	渣華
邊羅亞	BENLOYAL	歐洲	10月26	邊行
廣州	CANTON	歐洲	10月28	鐵行
維多利亞	VICTORIA	歐洲	10月28	天祥
緬甸	BURMA	歐洲	10月29	太平
德士登	DRESDEN	歐洲	10月29	捷成
美蘭柏斯	MELAMPUS	歐洲	10月31	太古
老撾	LAOS	歐洲	11月2	法郵
邊路文	BENLOMOND	馬賽安特衛普漢堡	11月4	邊行
馬來	MALAIS	歐洲	11月5	法郵
舟山	CHU SAN	歐洲	11月6	鐵行
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	11月7	天祥
阿根丸	BUENOS AIRES MARU	歐洲	11月8	東方
沙露士吉	SEROOSKERK	歐洲	11月8	渣華
天美士	THEMIS	歐洲	11月8	多利順
勃干夏	BRECONSHIRE	歐洲	11月8	渣甸
赫信士添	HESSENSTEIN	歐洲	11月8	捷成
邊麥都	BENMACDHUI	歐洲	11月9	邊行
勝巴華	SUMBAWA	歐洲	11月12	寶隆
沙邦	SABANG	歐洲	11月15	太平
新達	SUNDA	倫敦	11月17	鐵行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	11月17	鐵行
大利花	TARIFH	歐洲	11月19	多利順
百爾士典	BAYERNSTEIN	歐洲	11月23	捷成

印·巴·中東綫

船名		開往港口	月日	公司
東美	EASTERN MAID	加爾各答	10月13	渣甸
沙特達	SHAHZADA	加爾各答吉大港	10月14	鐵行
厚爾達馬士基	HULDA MAERSK	孟買	10月14	捷成
古力治總統	PRES-COOLIDGE	孟買吉大港	10月14	總統
獨星	STAR BETELGUES	喀拉蚩波斯灣	10月15	禪來
長浦丸	NAGAURA MARU	孟買喀拉蚩	10月15	巴拉多
亞迪治	ADIGE	西丁孟買	10月16	天祥
新嘉坡	SINGAPORE	西丁孟買	10月17	鐵行
露娜馬士基	LUNA MAERSK	孟買	10月18	捷成
加利來城	CITY OF CARLISLE	西丁	10月19	鐵行
多江	TOURCOING	西丁	10月19	多利順
德生	TAK SANG	加爾各答吉大港	10月19	渣甸
蓮斯馬士基	IENS MAERSK	印度巴基斯坦	10月19	捷成
奧勃拿	OBRA	喀拉蚩波斯灣	10月20	鐵行
安啓斯士	ANCHISES	孟買	10月20	太古
忌連路芝	GLENORCHY	西丁	10月20	渣甸
亞洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	10月21	順來
安天娜	ANTENOR	孟買	10月22	太古
士雲馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	10月23	捷成
沙華士典	SCHWABENSTEIN	科倫坡	10月23	捷成
巴士加	BASKA	孟買	10月24	和林
忌連芬路	GLENFRUIN	西丁	10月24	渣甸
泰國	THAI	波斯灣	10月25	南泰

東南亞綫

船名		開往港口	月日	公司
東美	EASTERN MAID	新加坡檳城	10月13	渣甸
海明	HAI MENG	曼谷	10月13	多利順
路思舒德	LUCEI SCHULTE	新加坡檳城	10月13	寶興行
美爾福	MILFORD	新加坡印尼	10月13	華夏
厚爾達馬士基	HULDA MAERSK	馬尼拉	10月14	捷成
威華朗	WAIWERANG	曼谷	10月14	渣華
古力治總統	PRES.COOLIDGE	新加坡	10月14	總統
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	10月14	東方
福建	FUKIEN	新加坡印尼	10月15	太古
東和	TONG HOO	新加坡印尼	10月15	祺昌
當娜亞麗施	DONA ALICIA	馬尼拉	10月15	澳洲
獨星	STAR BETELGUES	新加坡曼谷	10月15	禪來
海鵬	HELIOS	西貢斗湖山打根	10月15	多利順
蓮斯馬士基	IENS MAERSK	新加坡	10月15	捷成
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡	10月15	巴拉多
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡	10月15	捷成
美金	MUI KIM	山打根	10月16	潮華
聯合一號	COMBINED 1	斗湖山打根	10月16	聯華
協邦丸	KYOHO MARU	馬尼拉	10月16	東來
亞迪治	ADIGE	馬尼拉新加坡	10月16	天祥
海利	HAI LEE	新加坡	10月17	多利順
新嘉坡	SINGAPORE	新加坡	10月17	鐵行
必利	BREDE	新加坡	10月18	新興行

汕頭·上海·天津綫

船名		開往港口	月日	公司
厚文	HOUTMAN	上海	10月18	渣華
忌連芬士	GLENFINLAS	華北	10月21	渣甸
忌連加利	GLENGARRY	華北	10月26	渣甸
東繆	EASTERN MUSE	上海	10月28	渣甸
鄱陽	PO YANG	天津青島上海	10月31	太古

基隆·釜山·日本港口綫

船名		開往港口	月日	公司
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	10月13	巴拉多
伊眉連娜	IMERINA	日本	10月14	法郵
星宿	STAR ARCTURUS	日本	10月14	禪來
德威亞	TEVERYA	日本	10月14	新興行
夏利臣	HERMOD	日本	10月15	多利順
高麗熊	KOREAN BEAR	日本	10月15	美輪
湖南	HUNAN	日本	10月15	太古
三龍丸	MIRYU MARU	日本	10月15	天祥
星光丸	SEIKO MARU	日本	10月15	東方
蘭利	RANEE	日本	10月15	鐵行
赫信士典	HESSENSTEIN	日本	10月16	捷成
丹地	M. M. DANT	日本	10月16	渣甸
東泰	EASTERN ARGOSY	日本	10月16	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	10月16	太古
亞迪治	ATIGE	日本	10月16	天祥

非洲綫

船名		開往港口	月日	公司
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	10月15	捷成
科羅列達丸	FLORIDA MARU	西非	10月15	太平
利華多	RIVERDORE	西南非	10月15	新興行
羅加文	ROGGEVEEN	南非	10月19	渣華
菊光丸	KIKUKO MARU	東南非	10月23	東方
寶斯威	BOISSEVAIN	南非	10月24	渣華
士打多利斯	STRAAT TORRES	西非	10月25	渣華
泰德拉	TIDRA	南西非	10月29	順昌
緬甸	BURMA	東非南非	10月29	太平

美洲綫

船名		開往港口	月日	公司
京士威	KINGSVILLE	美國加拿大	10月13	多利順
厚爾達馬士基	HULDA MAERSK	加拿大美國	10月14	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	10月14	總統
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	10月15	美輪
丹地	M.M.DANT	美國	10月16	渣甸
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	10月16	萬國
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	10月16	東方
阿里岡丸	OREGON MARU	美國	10月17	太平
愛達荷	IDAHO	加拿大美國	10月18	渣甸
瑪連馬士基	MAREN MAERSK	美國東岸	10月18	捷成
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加拿大美國	10月18	捷成
林顯高地	REMSEN HEIGHTS	美國	10月18	和記
安寶	AMPAL	美國	10月19	新興行
山里丸	YAMASATO MARU	美國	10月19	萬國

澳洲綫

船名		開往港口	月日	公司
重慶	CHUNG KING	新幾內亞	10月17	太古
安順	AN-HUN	澳洲	10月21	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	10月21	渣華
東方	EASTERN	澳洲	10月25	鐵行
東方光榮	EASTERN GLORY	澳洲	10月25	渣甸
亞羅士	AROS	新西蘭	10月30	天祥
太原	TAIYUAN	澳洲	11月1	太古
東西丸	TOZAI MARU NO.6	新西蘭	11月1	東方
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲新西蘭	11月3	渣甸

今明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
第11東西丸	TOZAI MARU NO.11（下午十時）	日本	B12	東方
亞蘇丸	ASO MARU（下午一時）	日本	A16	天祥
西必頓	SARPEDON（上午十時）	西澳洲澳洲	B15	太古
威都拉	VENTURA（下午八時）	美國馬尼拉	A20	美邦
沙馬拉	SALMARA（中午）	歐洲澳洲	九龍倉橋	鐵行
順榮	SHUN WING（下午一時）	日本	B9	巴拉多
新西好	SIAOE（下午）	新加坡曼谷	A8	渣華
平洋丸	HEIYO MARU（下午一時）	日本	A7	天祥
瑞陽丸	ZUIYO MARU（下午十時）	日本	A6	洛士利
新嘉坡	SINGAPORE（下午一時）	日本	A2	鐵行
天美士	THEMIS	歐洲新加坡	A	多利順

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
目黑山丸	MEGUROSAN MARU（上午八時）	美國	A10	東來
興立	HENRIK（上午六時）	古晉山打根	B18	多利順
民興	ELSBETH（中午）	金邊	油麻地	順昌
芝保大士	TJIBODAS（下午）	新加坡東非	A8	渣華
滿得維多丸	MONTEVIDEO MARU（下午）	新加坡西丁歐洲	A6	東方
金馬	KUDA MAS（下午二時）	新加坡印尼	油麻地	源源
日慶丸	NIKKEI MARU（下午）	新加坡曼谷	A11	巴拉多
沙露士吉	SEROOSKERK（下午）	日本	九龍倉橋	渣華
亞瑟總統	PRES.ARTHUR（下午）	意大利歐洲	九龍倉橋	總統
緬甸	BURMA（下午）	上海日本	九龍倉橋	太平
三河丸	MIKAWA MARU（下午）	吉大港加爾各答	B13	天祥
勃干夏	BRECONSHIRE（上午七時）	華北	太古倉	渣甸
奧朗西	ORONSAY（下午四時）	日本美國	九龍倉橋	鐵行
尼娜	NINA（上午六時）	新加坡	油麻地	海外聯合

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
海明	HAI MENG	日本	B	多利順
威華朗	WAIWERANG	曼谷	B	渣華
成章丸	SEISHO MARU	日本	B	東方
福建	FUKIEN	門司	B	太古
東美	EASTERN MAID	日本	B	渣甸
亞根地馬士基	AGENTE MAERSK	日本	A	捷成
京士威	KINGSVILLE	美國	A	多利順
湖南	HUNAN	曼谷	B	太古
美爾福	MILFORD	海防上海	B	華夏
路思舒德	LUCEI SCHULTE	日本	B	寶興行
安妮柏斯杜	ARNE PRESTHUS	青島		華夏

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡孟買喀拉蚩巴斯拉科威特	A11	東來
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡吡嘯仰光	A7	天祥
亞蘇丸	ASO MARU	新加坡檳城	A16	天祥
漢陽	HAN YANG	曼谷	B5	太古
新西好	SIAOE	曼谷	B8	渣華
成章丸	SEISHO MARU	馬尼拉	B	東方
順榮	SHUN WING	新加坡吡嘯檳城	B9	巴拉多
亞根地馬士基	AGNETE MAERSK	新加坡印尼	A	捷成
西必頓	SARPEDON	日本	B15	太古
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	新加坡東非	B12	東方
瑞陽丸	ZUIYO MARU	新加坡南非	A8	洛士利
威都拉	VENTURA	日本美國	A20	美邦
天美士	THEMIS	日本	A	多利順

POLISH OCEAN LINES
GDYNIA
「高士高」
貨輪 M.S. "KAPITAN KOSKO"
由歐洲、曼谷來，載運貨物，定於十月十五日抵港。
請收貨人從速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

美國貨輪 S.S. "MILFORD"
由青島、上海來，
定於十月十三日抵港，隨後往星加坡、印尼。
請收貨人從速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

「安妮柏斯杜」貨輪 M.S. "ARNE PRESTHUS"
由青島來，定於十月十二日抵港。

民興 定十月十一日中午開行 運往金邊
順昌航業有限公司謹啓

源源企業有限公司
金馬輪 M.V. KUDA MAS
今日收貨，十月十一日下午二時開行
前往：星洲、印尼、耶加達、井里汶、泗水、三寶壠、望加錫、巴里巴板
付貨請與本公司接洽

東豪輪 客貨
十月十三日開行
直駛：星加坡、耶加達、泗水
並加錫及印尼其他各港
新華船務（香港）有限公司啓

HONG KONG BORNEO SHIPPING Co. LTD.
港婆船務有限公司
美金 十月十六日開行 往山打根

聯合一號 M.V. COMBINED 1
十月十五日準開
往斗湖、山打根
代理：聯華船務公司啓

輪船停泊處
SHUN TAI
BENGKALIS
GARRON PARK
TONG SHAN
LAKE FEY

六人排球亟待提倡

排球運動在香港，過去是有一段蓬勃的時期，但近年來已每況愈下，特別是遲遲未能改用六人式，故水準與各國的距離已越來越遠。時至今天，世界上採用舊式（九人制）的已少之又少，甚至可以說已成為「地方性」的運動項目了。本來，在一九五一年，中華全國體育總會曾倡辦過六人排球賽，當時已比其他國家遲展慢了兩年。但緊接著，排球賽一屆以後便告「夭折」，而主辦排運當局也沒有乘時推行。今年，排聯會一些人才突然興起，但是，推展的速度未如理想，六人式的賽例迄未翻譯出來，而他們的信心亦不夠，過份顧慮球員和球迷對六人制的興趣不大。看來，排聯會這一次的興革，未必能夠有很好成效。

日本排球隊在一九六〇年十一月舉行的世界排球錦標賽中，男子隊名列第八，女子隊奪得亞軍。去月，日本派隊到捷克布拉格參加國際排球賽，女子隊又一鳴驚人，奪得冠軍。可見，日本男子隊與歐洲強國、波蘭等勁旅的實力，雖還有一段距離，但也可以說明他們的水準已躋入第一流的了。

在此種情況下，香港排聯會應該向日本排球界吸取一些，最少是六人排球賽的經驗。萬萬不能再繼續閉步自封，要不然，再過一段時期，日本隊來港也不一定為遷就香港的習慣而改打九人制了！

六人排球賽與九人制的區別的地方，最主要的有以下幾點：

第一，在六人式中，場地面積較大；球網也較高（網上端距地八呎）；發球區指定在端線的右側；整個球場的面積是長六十呎，闊卅呎。

第二，六人式的計分法是以十五分為一局，而來隊先到十五分之數，而又領先對方兩球以上者，便算得勝；如果出現十四比十四的局面，則該局的戰果將是十六比十四或十七比十五、十八比十六等。在九人賽中，不管那一隊發球，獲得一球即算一分；但六人制則以在發球權後才能算分，如果發球權是甲隊，乙隊即使贏得該球，也還不能算一分。

第三，上場的六個運動員，在每一個球結束後，都要順序變換位置，比如後排左的一人，要順序移往後排中，後排右、前排右、前排中、前排左……週而復始。六人式還規定在比賽進行中，可以由教練或隊長要求暫停，更換隊員，在每一局中，每隊只有兩次請求暫停的機會，每次暫停為時一分鐘。但是，如果入場替補一個受傷的球員時，則前者可以要求取得三分鐘的喚身運動時間。

此外，每一個運動員可能連擊兩下，但一般不能（在對方球員沒有觸到皮球時）拍擊皮球超過三次，皮球觸及球員的身體任何部位以及觸網、前排球員越過中線進入對方區域等規定，都與九人排球規則一樣。

六人排球的特點，是使每一個運動員運動量增加，也要求每個運動員能夠掌握扣、攔、傳等全面技術，因為它不像九人式那樣嚴格分工者也。

其實，說六人賽不及九人賽那麼緊張、精采，是完全沒有根據的；只是因為觀眾的習慣未能一下子改變過來吧。作為主管機構的排聯會，沒有必要為此躊躇也。（華仔）

星期專題　排球

排球大王縱論　港日實力

前晚深夜，港聯男子排球隊在與九巴隊交鋒時，該隊教練丘廣燮比對了香港與日本兩地的排球技術水平。

丘廣燮過去曾享譽一時，有「排球大王」之稱。他根據近年來港、日排球隊多次交鋒表現來比對雙方技術優劣說，日本排球隊是有組織，合作好，氣力充沛的隊伍，作戰方式雖然變化不多，但是，它取勝的最大本錢，可以說是發球急勁而帶有旋轉力。它的缺點是進攻方式單調。

他認為，以港九排聯主辦的特別銀牌排球賽剛於前幾天結束，各隊兵馬多感疲態，技術沒有荒疏，在這種情況下，港將將不會有氣力不足、手生腳硬之弊。但是他又指出，日本隊發球，勢猛而急，有如砲彈，港隊若單憑氣力，將難以抵敵，必須運用智取，設法頂住日隊發球威勢，港隊若能辦此，當可與對方一拚手瓜。他又預料說，根據他歷年來的看球經驗，香港隊明後天若敗於日本隊手下，主要的仍將是輸在發球較差這一點上。

港聯與九巴作練習比賽之後，丘廣燮曾這樣對雙方球員說：在任何賽中沒有必勝的球隊，也沒有不敗的隊伍，希望他們以此自勉。他認為香港隊與日本隊作戰，只要香港隊臨場時能夠保持濃厚戰意，得失比數將會相當接近，不會距離太遠云。（紹生）

日排今到港　明伊館出師

日本國家男子排球隊與日本紡織廠女子排球隊定於今晚十時三刻乘泰國航機抵港，該隊職、球員將下榻於灣仔六國飯店。客軍今晚休息一宵之後，於明晚起一連兩晚在伊館球場分作兩場表演賽，十四日乘機返國。

日本國家男子排球隊是日本國家鐵路局的一支隊伍，由於該隊集中排球精銳組成，事前經過一番積極集訓，據說實力相當堅挺。日本國家男子排球隊這次到歐洲各地比賽，取得不錯的戰績。明晚在伊館球場露臉，當能一新港九球迷眼目。

日本紡織廠女子排球隊這次到歐洲各地作賽多場，所向無敵，實力很為強勁。據悉：客隊大部份球員曾於前年在港初次獻技，到中國各地訪問，這次將給予香港女子排球員學習的機會。

港九排球聯會有關人士定於今晚到啟德機場作盛大歡迎，並特為客軍安排一切有關節目。

附錄日本國家男子排球隊與日本紡織女子排球隊職、球員名單如下：

（領隊）前田豊，（管理）大倉俊之，（教練）松平康隆，森華一，（裁判）佐藤不二男，（顧問）板上光男，大松博文。

（男子隊）小山勉（1）、樂正司（2）、富岡蜜一郎（3）、南將之（4）、片岡利夫（5）、松本文裕（6）、谷中正直（7）、小瀨戶俊招（8）、出町豐（9）、市川忠義（10）、津田良和（11）。

（女子隊）中田百合子（1）、松村好子（2）、宮麗子（3）、谷田絹子（4）、增尾光枝（5）、中島澄子（6）、源爲子（7）、河西昌枝（8）、姬田睦子（9）。（歐陽長）

處在萌芽時期的　香港女排運動

香港女子排球運動，二次大戰前，已頗受重視；一九五八年才告恢復，迄今已又歷四年。近年來，女子排球運動已由低網排球演變到高網排球了；雖然目前香港女子排球技術仍在萌芽時期，但是瞻望將來還是有其美好的前途的。

二次大戰之後，香港女子排球運動由於港九排球聯會祇注意提倡，故仍陷於癱瘓狀態中。到一九五八年，熱心排球運動的李振中，曾極力主張恢復女子排球比賽，為了提高女子對排球賽的興趣，又不惜改變球例，以舉辦第一屆學界女子低網排球賽（修頓主辦）。所謂低網排球賽，即是在比賽之時，皮球可以盪網一次而不作敗論。這個折衷辦法，果然引起女子排球員的興趣。翌年，排球聯會才繼起效尤，舉辦公開女子低網排球賽，修頓也繼續舉辦第二屆學界女子低網排球賽。各球隊經過兩年來的苦練，技術有了一定的提高，到去年時，香港女子排球運動乃由低網比賽改變為高網比賽。雖然目前香港的女子排球技術還很幼稚，但是，由於有些學校大力支持，積極苦練，已較以往大有進步了。

我們也不能不提起女子排球運動的一位功臣，被球迷譽為「排球名宿」的蕭惠玲。蕭惠玲過去在排球界曾享譽一時，現在聖士提反女校擔任體育教師，由於她對排球運動興趣未減，在好幾年前，她便在校內訓練女子排球員，故在修頓球場舉辦第一屆女子高網排球之時，聖士提反曾創下豐功偉績，還可說是拜蕭惠玲之賜。

日本紡織廠女子排球隊已定於今晚深夜訪港，明晚起一連兩晚在伊館球場表演。這將是給予香港女子排球員一個良好的切磋機會也。（丹孫）

何炳基談　港隊征日

香港排球隊應日本排球聯會之邀，將於下月中旬拔隊到日本訪問，這是香港排球隊二次大戰之後再次訪問日本。為採訪香港排聯這一盛舉的準備情形，記者日前特走訪排聯會的負責人，暢談上述問題。

蝕本在所不計

據排聯主席何炳基說：由於近年來日本排球隊接連六、七次到香港訪問，使香港排球掀起了高潮。今年日本排球聯會付出相當於半個機費的優厚條件，邀請香港隊前往訪問，在情在理都要到日本報聘一下。他又說：一九五三年時，排聯的經濟情況雖不算好，但為了提倡排球運動，在熱心排運的人士李香林等的極力奔走和籌措下，排聯終於完成了遠征日本的壯舉。在目前來說，香港拔隊遠征日本雖然要付出港紙一萬五千元到二萬元，數目不少，但只要努力從事，決不成問題。

訪日志在學習

他談到這次訪問日本的目的時說，由於日本排球隊近年來有了長足的進步，很多地方是值得香港球員學習的，他希望通過這次到日本訪問，能夠實地觀看到日本排球隊的訓練方法和作戰方式，以便返港後予各球隊以借鏡。

決心克服頹風

他說，目前香港排球圈風氣不很好，遴選球員的對象將以富有體育精神者為先決條件，其次才論球技高低。他說：過於近年來好些排球隊在比賽之時，往往顯不出勁，未能發揮原有的技術，為了克服這種不良風氣，他乃下定最大決心，採取行動，對症下藥。

點兵日期未定

日本國家男子排球隊與日本紡織廠女子排球隊行將訪港，排聯有關人士都忙於籌備工作，因此訪日選手陣員還未決定出來。據何炳基說，他將根據日本國家排球隊的戰況，作為遴選的參考。至於點兵日期，須待排聯籌備工作之後，才再定期選拔遠征日本的香港隊人選。（尋伍）

奧馬回港後透露　歐洲數勁旅均欲來香港

包括南法意西德等國強隊　具體條件將逕與足總洽商

足總秘書奧馬因足總給假三個月，前往英國及歐洲大陸一遊，並順道出席在英國舉行的國際足協會議和考察各地足球運動，然後返港向足總報告。可是，由於身體不適，乃只得臨時改變主意，取消一切遊覽計劃，提前返港休養。

奧馬這次雖然只在英國倫敦及巴黎等地遊覽，但是，對於英國足球運動及如何發展足球運動卻是收穫甚大。據他說，在英國會議時，曾看到九月廿八日英國舉行的一場世界杯國際賽，該場比賽是在阿仙奴球場舉行的，英國隊以四比一戰勝，曾於今年五月間隨英國混合隊訪港的鋒線二人，在該場比賽中分別擔任左右翼，踢來頗為出色。此外，他還參觀了英國托定咸對哥力卡頭的比賽，比賽結果，托定咸以八比一大勝，因當場執法的球證明顯太多，其次吹毛求疵的地方也不少，故做成該場比賽氣氛不大好。戰後，奧馬曾向英國足總有關人士表示，假如這場比賽放在香港舉行，隨方球員中至少有三個十二碼罰球。據此，奧馬認為本港個別球證的執法，還是相當嚴厲的。

曾一度來港的英國著名球星馬菲士及吉士，曾與奧馬碰頭過，據奧馬說，他們近況均好，[illegible]，仍然勁力如昔，一身的工夫仍然不衰，可惜與其他新將相比已不是團合時了，故已日趨落後，不甘心。至於湯芬尼，現亦已成為一位標準商人了。

但其他歐洲各地的勁隊，卻有意東來訪問，當奧馬出席國際足協會議時，歐洲各地都紛紛向奧馬探聽，其中如南斯拉夫、巴黎迅速隊和意大利及西德等地勁旅，均希望能夠有機會前來一遊，包括及各項有關條例等，將會有正式公函與足總接洽，所以，下屆及本屆球季，球迷們是不愁沒有世界級球隊欣賞的。

關於接洽外來球隊訪港之事，李文錦在奧馬在英期間，曾有信通知，托定咸隊接洽，但因該隊要求過高，同時又因該隊近來已走下坡，戰績平平，所以，奧馬當下沒有決定，準備日內與李文錦接洽時再作商議。（公孫泰）

托定咸價高技退　奧馬接洽未作定

比球證水準比香港還差一皮

梁兆綿夏仙昨表示：乙丙組預售票餘額　會員多者可允添食

足總將為各屬會借用免費練波場地

足總乙丙組代表夏仙及梁兆綿二人，昨天下午六時假座足總會議室召開乙丙組屬會代表座談會。夏仙及梁兆綿二人分別在會上解答各乙丙組球隊提出的、有關足總行政措施的詢問，並於事後綜合各人意見，待來日向執委會提出討論。

會上，首先提出討論的是有關乙丙組球員半價入場問題。可是，有個別乙丙組球隊要求，全部免費入場，但退一點是足總規定以後到的。足總規定，從本屆開始，凡是乙丙組註冊球員，一律可領到兩種證件，一是半費入場證，另外是足球員證，以作出場時用。有兩位代表要求足總代為借用球場，以作操練之用。梁兆綿、夏仙都答應轉向執委提出，據他們表示，在條件成熟時，這種借場將會是免收費用的。

預售票配額問題，大部份代表均認為足總目前的分票辦法，實在不公，其中個別屬會並不是購買全數的預售票限額的，而另一部份屬會則因會員眾多而要「添食」，因此，要求梁夏兩位代表致意足總，如有乙丙組屬會未將預售票全數領出的，剩餘的仍然任由各乙丙組「添食」。兩位代表接納此建議。

另一位代表說，足總委員的預售票配額太多，應有所改變，並酌量增加乙丙組的配額。兩位代表經過簡短的商議後，認為屬會直接去函執委會，而他們兩人到時亦將在執委會上提出討論。

此外，港會代表指出，目前球證的水準較差，他建議邀請外國的國際球證來考試，希望藉此提高本港球證執法水準。代表梁兆綿答應，本月十七日執委會將提出討論此事，他預料週在將來必有所決定。（上官黑）

教練班今首次考試　大部學員俱將應考

足總教練訓練班，定於今日下午三時開始，在銅鑼灣南華球場舉行首次考試，今天所考的是實地技術動作項目。

教練訓練班自八月中旬開課以來，按照規定，已近兩個月。按規定，學員要上夠二十六堂廿小時，才有資格參加今天的考試。

據悉，在教練訓練班的三十幾名學員中，除了有三人因傷或因病影響，未能參加今天的考試以外，其餘各學員均將到場應考。

訓練班考試將分三天舉行，今日和本月十三日兩天，都考實地技術動作。這些課目包括有十六個項目，其次，在本月十五日參加球技理論及球例的筆試，然後由足總指定的專人評定是否合格。

在今天考實地技術項目時，將由學校派出四隊乙組校際球隊到場，以便各學員作為實地考試示範之用，所以今日下午在南華球場之內，必有一番熱鬧和緊張。

南朝鮮尚未覆實　港方昨致電催促

足聯執委今日聚商會務

亞洲足聯會亞洲外區小組，昨天拍電報前往南斯拉夫，催促南朝鮮隊答覆是否來港比賽。

這次客遠道過港，擬在下月二日或七日在港比賽一場，但主方與澳洲方面聯絡，始終未獲答覆。因此，聯合亞洲外隊小組，昨天特通電南斯拉夫，要求南朝鮮隊迅速作出決定。

南朝鮮日前已作世界杯複賽，以一比五負於南斯拉夫，該隊下月初旬將經港返回漢城。

另悉，足聯本月份執委會議，定於今日下午六時假華協會所舉行，討論十月份會務。（叶是炳）

金剛因人而冷　切要留意

多趣炫惑兩駒　特別動人

林國興「美麗華」試跑，五十八秒三，末段廿七秒，而「金剛」由陳偉業試六化郎，一分廿八秒一，比周跳的「特美麗」先到半頭，實勢甚佳，不能以新手上陣而輕視。

「東華」陳惠鏗試六化郎，一分卅二秒，末段廿八秒，後到「一定佳」一頭，倒數最後一閘表現，有零碎實力。

「搖昏」郭子猷試半哩，五十六秒，末段廿七秒四，狀態特佳，如無意外，可以贏馬。

「勸主」林國樑試六化郎，一分卅秒，末段廿七秒，狀態特佳，又是一匹騎要盡高的熱門馬。

「女人世界」由陳杰布林利試半哩，五十五秒，末段廿八秒二，逾越如放得好，「大膽」、「不易望賴」。「大膽」操練之認真，比「女人世界」更有過之，蔡克文試六化郎，一分廿一秒一，末段廿八秒四，將與「女人世界」決勝。

「蘇州」何偉航快跳半哩，五十七秒，末段廿八秒一，騎見試完，在進步中，如不憎硬拚，圖入三甲，贏面頗歡。

「金陵」由卡那沙試六化郎，一分卅秒一，末段廿九秒，試跑極佳，但勸靈難明，圖會難贏。

「舊夢曲」蔡克文試半哩，五十八秒四，來段廿八秒三，十分輕鬆，有一拚資格。

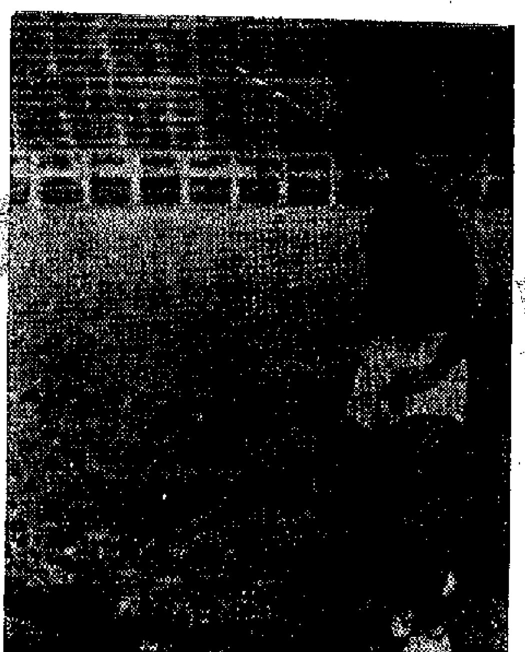
「飛鳳」賈德超試半哩，五十九秒，末段廿九秒，看相已無懈可擊，必成大熱門了。

「感謝」由陳浩祥過欄，試六化郎，一分卅二秒一，末段廿九秒一，狀態好，郭子猷雖騎「飛鳳」，仍圖防此駒爆冷。

「好運」林國樑試六化郎，一分廿三秒，末段廿八秒二，不下「天才」，可有得跑。

「遊子」陳浩祥試一哩，二分〇五秒二，末段廿七秒三，在第二班中算是倘來之足，後騎以冷門，為與「殺勁」此駒「夠駛」有實格。

黃綺騎師



五一七要求甚殷　細德將簽字加盟

為挽回擊響戰會決力拚元朗

五一七足球會自上週以一比七見負南華後，該部立即策動計劃，準備在下週一與元朗之戰，爭取佳績，以換回聲譽。

主任唐鼎說：五一七前鋒缺乏領軍人物，若能增添一位，整隊將會發揮於理想。因此，他們對於有意的投效，要和高興的，給予敵人以很大威迫。

據悉，細德已簽字投效，只是還未能上陣，元朗試陣員要求看下週一的戰況。五一七首腦研究後，決定下周一對五一七之戰後，將細德在嘉山上演，但細德是元朗花園的前鋒，因兩隊見面，首次花花得了一拚元朗，五一七[illegible]。

元朗試新陣　今約軍需戰

元朗足球隊定於今天下午五時半在花墟與陸軍軍需隊作一場友誼賽，藉以檢閱實力。

元朗是次與陸軍軍需一場，用以加強鍛練，為下球員試了加強新隊練習。他們今天試新陣後，將於下週一與五一七作戰時使用。（歐陽長）

華會多得唔少！　足總章則全是鷄腸

陳肇川擬譯成中文　如諾言實踐兩月後將可刊印

陳肇川以過去足總章例僅有英文，而沒有中文，他身為華會代表，多於洋會，故章例沒有中文是說不過去的，他擬將足總所有章例、裁判例等，都譯成中文，並刊印成冊，作為一本「足球大綱」。據說，這本「足球大綱」，陳氏擬在兩月後面世。（司馬玄）

星島諸將操練不輟　教練囑望躋入三強

噴射機威名重振許竟成老懷大慰

值得多年前的「噴射機」何鐸友提高勁力的，許竟成在星島一團，有幾個風馬，用快波，因而被譽為「噴射機」，他有一個狀態甚佳的風馬，他自何鐸友退役，星島噴射機已成為一個狀態不甚正常的隊伍，有時踢得很好，有時踢得很壞，所謂「噴射機」已名不符實了。（本報訊）

港澳乒賽期近　港隊日內集訓

港澳乒乓賽期已近，本港澳門排球方面，[illegible]已定於月廿一及廿二兩天比賽，港乒代表隊定於本月十五日在伊館集訓，男子隊由上午十一時至下午一時止；女子隊由下午二時至五時止。

十七日召開聯歡會，[illegible]乒乓總會定於本月十七日（星期二）下午五時在大華酒店召開聯歡會，招待各界人士和新聞記者。

足總執委將開會　專題討論四議案

足總定於本月十七日下午六時召開第三次執委會議，商討李文錦提出的四項問題，作一項重要決議。李文錦提出的四項問題，一項是港九兩地擴建球場，供給各會作練波之用，一項相當重要的議案，由代表們曾要求足總代向東昇球隊，將要慰問九龍區代表沙田去練波，就因在九龍與港島的老遠的問題，尤如何提高本港球證執法水準的問題。

頭暈

中醫　黃國榮　香港九龍註冊醫師　中國大學國醫科　統理跌打損傷　痛症風濕各科　附設X光驗骨　電話：77413　

頭暈　心跳　彭論業　中國醫師

解除痛苦好良機　中國跌打　陳公石

分類廣告

潘柏　民間驗方　特效喉症　痛症　久嗽　特醫

捷克皮鞋　CEBO　$16.00　順昌行

巴黎百貨公司

耳聾機

版電門龍　快靚平

明新花店

同登廣告　請撥電話　四八一〇八

聯安行　聯合行

月餅會

華僑樓隨筆　二集

黃金分割律

何允中

在談構圖時候，時常可以聽到黃金分割律這個名詞。這是指一種大小比例而言。

從美學角度來看，畫面的分配，一分爲相對的兩部並不是最美感的，因爲這只是對分，缺乏變化，就顯得單調。

比較理想的比例就是「黃金分割」。它是這樣計算的：A與B之比，應該等於A加B與A之比。根據代數計算，可以知道A和B應該各是六十二和三十八（兩者相加爲一百），即近於六與四之比。

這個比例可以廣泛用在各方面。例如照片的大小，若十二吋長，闊該八吋闊。另一方面，120底片拍八張是九比六，135底片是36比24。在拍照時有水平線或地平線時，也最好在畫面六比四的地方。又如通常構圖時指出四個中心點，也不是在中央，而是縱橫各分爲三，當中四線的四個交點。

此外，有些偶數構圖對照時，體積最好不是一樣大小，而成爲六與四之比。這種都是黃金分割律在構圖形式上的實際應用。要補充一些，還可以引用到主體與背景的面積對比，陰暗與光亮的對比等各方面。

話雖如此，大自然和事物畢竟不是機械式的，處處如果硬從六比四來考慮問題，定然不可能實現，也往往鬧出笑話，更不可能創造出真正美的畫面。例如，一個大人和一個小孩子，根本不可能是六與四之比，難道就不一起拍照了？

在實際拍攝中，一般來說，總的是不要在畫面上把事物變成機械式的劃分，有一些大小、參差的變化，能夠接近六比四就可以了。必要的時候，三比七，甚至二比八或一比九的比例也可以應用。而且，有時故意把畫面分爲均等，造成對稱，也可能一樣獲得良好效果。

黃金分割律是過去根據許多實踐而總結出來的規律，是可供歸納使用時得到的。在實際使用時，就需要活用，不是絕對的，而是相對的，應該根據具體情況而靈活運用。

如果是在畫面分割事物不止一個的時候，又該怎樣安排呢？一般說來都是分爲假想的兩個方面，例如三個人或者可以變成二對一。但有時畫面只是一個主體，無法分割，那麼就要從全面出發，整體入手。

記得有一張風景照片雪景，畫面有三條橫線，一條是地平線，一條是人走的痕跡，另一條是一條小河。三條線同時存在，把畫面一劃爲三，這種安排顯然不是單純用黃金分割律可以解決的，只有從各方面來摸索研究了。讀者不妨也拍一張有好幾條橫線的照片，或者好幾條直線也行（如樹木之類），看看怎樣才能進一步取得最好的效果。

漁村裏度週末

——攝影經驗談之七十五

·魯兵·

在船上碰到了老牌拍友韋叔、老譚還有黃家彼爺等，他們的目標卻是鳳凰通塞，他們都是「山」人——而我準備獨個兒留在大澳，做「水」客。

早上淡霧重重，還下過一場大雨，午後天色明朗，看情形，明天將是大好的晴天。

上忙着掛起白網，漁翁中午漁村內無景可攝，隨着叔等過橫坑山腳一帶蹓躂，誰料到在村民的屋畔，三兩個朋友們的興趣，那尖頂的古老大屋，破爛的土牆，還有些天白雲，都成了鴿子絕妙的背景，一○○毫米遠攝鏡，ASA 100度軟片，加上一個淺黃濾鏡，1/500秒快門，f5.6光圈，半個鐘光源，雙雙飛翔中的鴿子都鑲了明亮的白邊。

一輪煙囪，不知不覺的花了大半捲軟片，剛拍了一張，又似乎第二個位置更好，於是一直拍下去了。

第三、第四張便在登山亭前和他們告別，返回大澳市區，已經在沙田村前守候着「契仔」大賊十兩兄弟，就在漁棚上看到了我們，照眼……

的海風吹走了瞌睡，起早的疲勞，享受一下「忙裏偸閒」的情趣！

當的習慣，自告奮勇的帶我們隨處攝景，想不到還竟是做「契爺」的好處。

經過了漁田，踏着大賊十的同學們在泥灘裏「踢蝦」和捉魚仔，想不到這位「契仔」的號召十分有效，只輕輕瞧照了一瞧，誰也爭先恐後自動的跟我做臨時演員，任拍唔嬲，隨走一趟多謝，毫不費神。

黃昏前的陽光特別柔和，跟着他們兄弟上漁棚爬樓梯，通行無阻，利用高角度俯拍遊光的漁網，由於漁網大，改用雙鏡頭反光機攝景，ASA100軟片，f/22加上一個黃濾色鏡，使背景加深，突出漁網的質感。漁棚的泥路上漁民往來，斜陽倒影，閃閃生輝，都是很出色的沙龍之作。

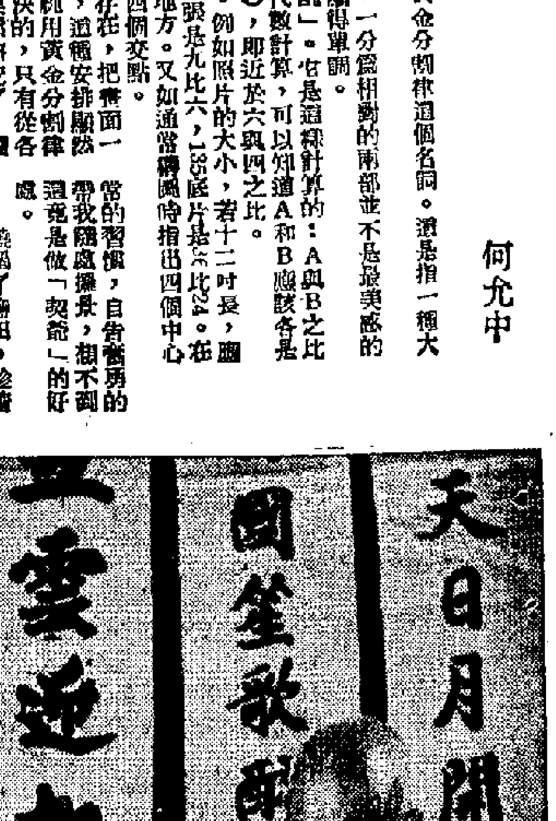
日落前走出港外碼頭，晚霞似錦，遠處片片帆影，完全是個銀幕的氣魄，臨時改裝彩片透明正片，1/125秒，光圈f8，ASA32度，對着了太陽拍逆光，雖然陽光很柔和，但仍然要縮細兩格光圈，才能拍得正確的色調。

晚和契仔契女一家人吃夜茶，每人一件「老婆餅」，滿茶一盅，既慳錢，又高興。

漁棚上夜來空氣通爽，天氣較涼，睡得好甜，起得也早，醒來滿天浮雲，心裏像壓下了一塊大石，誰料到八時許太陽從橫坑山後冒了出頭，陽光隨處，潮水滿漲，正是坐小艇遊涌拍照的好機會，昨天留下敷片兩捲，不消個把鐘頭便將它拍完畢，要臨時補充，才算捨得上岸。

午後爬山的人陸續的下來，滿街上都是背着全套爬山裝備的人，華叔一見面便大讚有先見之明，原來他們夜登鳳凰，途遇天昆斗，快到山頂通塞，轉瞬大霧迷天，像個……

日暮時分，回航，在急水門看到了黃昏日落的景色，許多拍友在船邊搶鏡，有人說：反正是和日出一樣，沒有多大分別，拍幾張回去頂替，總算聊勝於無吧！

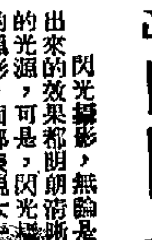


天日月閒 國釜歌酬 雲逆旭日

寫揮春（讀者作品）　　　鄭人攝

「反撞」的閃光攝影

陳碧絲



閃光攝影，無論是用萬次燈，抑或閃光燈，攝出來的效果都明朗清晰，是黑暗中攝影唯一最方便的光源，可是，閃光攝影的缺點，是一定投下醜惡的黑影，面部表現太平淡，完全沒有立體感。要免除這種種缺點，最有效的方法是用「反撞」閃光攝影（Bounce Flash）。不管用的是萬次燈或閃光燈，以直接向着被攝體，面部又有柔和的光線射到被攝體，就成了。這樣表現出有圓滑感。光的光圈大小，但要多少經驗，反撞得到良好效果，例如閃光燈的光源指數是……

光的話，那就要計算出閃光燈和天花板之間的距離……

……「反撞」閃光的效果，特別是用彩色片時，就會有反撞閃光的……

攝影知識

照片的內容與技巧

·忠誠·

照片評介

前幾星期，拜讀歐陽光師的一篇大作，對攝影的技術與內容，闡釋得頗爲精闢透徹，筆者今期特別評介兩幅意大利作品，願借對技術與內容一問題，作一個探討。

外觀內容，有人認爲「人體攝影」才是藝術的最高境界，不同說，藝術的最高峯就在高聳的乳峯嗎！」對於這個……我們絕對不會沾沾自喜……的臉孔，說什麼「非……最高境地，實未致精同……只能說，落落的人體……

如果晚人體美的……

者一枝秃筆所能描繪，還是留待法官大人等去審定吧！」我們要求的內容很簡單：健康的內容，實實際際的內容，或者閃門造車，不流於空泛，不落邊際，以至有辱國體之類，都是不值得效法的。

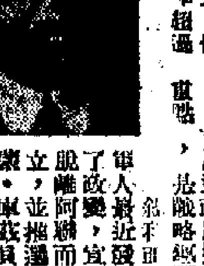
談到技術，就如蠶家的筆調，詩人墨客的詞藻，都是構成一幀佳作所不可或缺的條件，一幀有充實內容的作品，再加上優良的攝影技術，正如牡丹綠葉，相得益彰。技術的範圍相當遼闊，從拍攝照片的曝光，取景，構圖，角度，光源，題材等的取捨，以致瞬間的沖洗放大功夫，統統都可包括在內，有人說新派作品是不講究攝影技巧的，其實，這句話似是而非，新派攝影對內容以及構圖，採光，角度等同樣極嚴重視，不過，他們以爲：題材是最重要的，技巧是次要而已。打個比方：一幀富有時事價值的新聞照片，作者由於現場太暗，而又沒有帶備閃光燈拍攝，追於用較長的曝影時間，減弱力的顯影液，企圖把菲林影像「谷」出來，不用說，完成的照片會很粗糙，而且反差強烈，這樣的照片，技術上當然未臻理想，但由於作者能捕捉那時事的一剎那，所以，照片的新聞價值絕未因色調與顆粒而稍減。筆者頗同意這個看法，而認爲技術方面應盡可能做到無懈可擊，冀能使內容與技術，都能達到完美的領域。

本期刊登的兩幀意大利照片，不幸都是沙龍落選作品，而且都是作者自己吃光蛋，要是……

……表現。如果作者喜歡追求這種題材，那筆者倒無話可說；不然的話，我提議一句：「拍攝一多采多姿的人類吧」……

敍利亞新總理
庫茲貝里其人其事

人物介紹



庫茲貝里是一名「伊斯蘭」族，今年四十七歲，出身大馬士革望族，原是一個職業律師。在一九五四年推翻施舍克里的軍變中，他以同僚的身份，勸服施舍克里逃往國外，扭轉了流血的局面有功，曾一度出任敍利亞共和國總統，可是任期很短，前後不過四十八小時。

律師的資格是一個阿拉伯准政治家的起碼資本。至於庫茲貝里，他不但是一個名律師，而且是這次軍變中的重要人物，一裝甲部隊司令塞伊德‧庫茲貝里中校的堂兄，他的丈人又是大馬士革五大工商業家之一，可說是資本雄厚。作爲一個溫和的右翼政治家，庫茲貝里是以擁護敍利亞私人企業而聞名的。

伊斯蘭系的庫茲貝里出身大馬士革望族，他於一九四五年畢業於……大學，曾在一九四八年參加……

從一九五三年起，庫茲貝里即任敍利亞議會議員，一九五五年曾經擔任過一個時期的總統。在施舍克里統治下合法，他仍……

庫茲貝里……

在阿聯成立之後，敍利亞地區的政要，……在中沒有職位，作爲與阿聯政府有關的人員，庫茲貝里也沒有受到注意。因此，他和他的政治伙伴，……他一直是保持批評的態度的。

他是敍利亞正式代表之一，……一九五五年的萬隆會議。

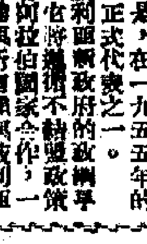
由……和其他的黨派才終止存在。

方面，已宣佈……在對外方面，……友好的各國……方面，……由於庫茲貝里的教育和社會背景的使然，他是不會採取強烈的反西方政策的。（和）

開羅女箱屍案

——肚皮舞孃被大卸八塊

陳啓



九月底，開羅附近尼羅河畔，流過了一個大木箱。打開一看，原來是屍體——青年女人的屍體。兇手的手法是大卸八塊，兩腿，兩臂和身體截然分開，並列在木箱裏，只是不見了頭部。屍體上沒有衣服，手指和腳趾上塗着蔻丹。沒有頭，這樁兇案怎樣偵查呢？但是開羅的探警和偵探有辦法，他們從腳指的皮膚和肌肉斷定：這是個跳肚皮舞的舞女。因爲跳肚皮舞時，舞女要翹起腳來擺動身體，所以腳指的肌肉發達得與衆不同。

有此線索，警探們馬上到夜總會去調查舞女。

首先斷定這是桃色案，……偵探了不少，……原來元兇不是別人，而是她的丈夫……

……

日兒童打家劫舍

林明

最近一年來，國際日本少年犯罪的增加，日本的小學生也不例外……

……

老爺車競賽

汽車競賽原是一項相當危險的運動。在電影上，在報紙上，經常可以看到有關賽車的驚險場面和報道，最近英國也舉行了一次的「老爺車」競賽，卻是安如泰山，萬無一失的。

英國的「老爺車」競賽路線，從倫敦出發，以南海岸的布萊頓爲終點，全程長達六十公里，沿途居民觀看。這是英國的一大盛舉而深表歡迎，參加競賽車的每年均達數萬人，與競賽車主也以此而自傲。

然而所謂競賽，參加的車輛是幾十年前的老爺車，即使開足馬力，速度仍然是有限的，因此有人認爲，與其說參加者是爲了爭取冠軍和獎品，毋寧說是想作一次愉快的海岸汽車旅行。

英國這種別開生面的車賽，據說是紀念汽車不斷上市，人們爲了要求取消當局限制汽車行駛的「紅旗法例」而舉行的。一八九六年十一月十四日，是英國汽車史上一個有歷史意義的日子——汽車行駛由禁而解放的這天。那時的汽車雖然也參加今天的老爺車競賽，可是對當年曾經參加過這個運動的人來說，這種車賽是很有意義的，……什麼了不起的事情吧！

今年的老爺車競賽冠軍，是輛一九〇四年的「新奇」車汽。……他們的是一九〇四年的「新奇」，在數以萬計的觀衆中，老年人特別多，當他們看見與他們同時代的老爺車時，相信一定會勾起他們當年與女友同遊車河的情景吧！（圖文）

天下事

蔣集團搞錯辛亥歷史

收哈鏡

蔣集團每年利用辛亥革命紀念日，向自己臉上塗抹脂粉，今年亦然。

往年，蔣集團把這一天稱爲「雙十節」或所謂「國慶」。今年則忽然一變，稱之爲「開國紀念日」；所有的宣傳廣告，官樣文章，都換用這幾個字眼。

合縱有一家報紙，寫了一篇短評，論及蔣集團不知辛亥歷史。

「徵信新聞」十月七日的短評說：「武昌首義之期，爲辛亥陰曆八月十九日，以陽曆換算爲十月十日」，那一天是辛亥革命爆發的日子，「至於開國紀念，則向以民國元年陽曆元旦，即辛亥年陰曆十一月十一日國父（指孫中山先生）在南京就任中華民國臨時大總統之日爲紀念日」，此後，北洋政府及國民黨政府，從來不曾把十月十日當作什麼「開國紀念日」。

辛亥革命之時，在武昌建立的是軍政府，黎元洪是臨時被推舉爲都督的。如果把那一天算作「開國」，則後來孫中山先生由海外回國，在南京就職之日，算是什麼日子呢？蔣集團把孫中山先生置於何地位呢？

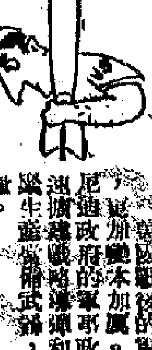
中國歷史上的什麼地位呢？

「徵信新聞」把蔣集團罵了一陣，說：把「辛亥革命紀念日稱之爲『開國』云云，『是否有所本』，則非所敢論矣」。

由此也可見，蔣集團只知假借辛亥革命紀念日作欺世騙人的宣傳，以致弄得笑話百出。（榈）

肯尼迪半年三增軍費

林田



軍事開支

美國戰後的軍事開支，一年多過一年。肯尼迪當選總統後，更加變本加厲。他在三月、五月和七月的國情咨文中，都向國會提出增加軍費。「新的行動方針」，那就是加速擴軍備戰，增加陸、海、空三軍，加緊生產各種武器，並且擴大把軍隊運到可能作戰地點的機動能力。

一九六〇一六一年度，美國直接的軍事開支已經達到四百九十億元，超過一九四七一四八年度的三倍。今年一月，前美國總統艾森豪威爾提出五百六十九億元的開支預算。但肯尼迪在六個月內，三次修改本年度（一九六一一六二年度）的軍事計劃預算，一共增加了六十二億元，使本年度的軍事預算超過五百三十一億元。

猛製導彈

肯尼迪政府撤銷艾森豪政府的戰略導彈和核子部隊，特別是加速發展「北極星」導彈和「民兵」洲際導彈的生產能力，擴大美國在海上、美國本土發展戰略彈道導彈的重點。一九六〇一六一年度和六一年度的核潛艇計劃已經倍增。到一九六四年的目標是：擁有四百六十四枚中程「北極星」導彈的核潛艇二十九艘。核潛艇每年由五艘增加到十艘。

增加軍隊

美國國會已經批准增加軍隊二十四萬二千人，使美國武裝部隊的總數由二百四十九萬三千人增加到二百七十三萬五千人。這個決定，原定今年六月和過去一段時間內復員的軍人，國會授權總統徵集二十五萬後備軍人。加強三軍實力的計劃也已經宣佈了。此外，美國正在大力擴建一些特種部隊，目的是用來鎮壓和制壓殖民地和附屬地區的民族解放運動。

肯尼迪政府已經把近二百六十億元的龐大款項，撥給設計和生產武器和裝備了。其中四十三億元是作爲發展導彈之用。

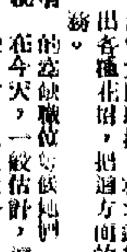
隨時動員

同時，美國已經採取了一些加速動員的措施，後備軍人已經奉命隨時準備應徵；中止解散六個後備轟炸式B-47機翼；延長空軍七十三個作戰部隊的服役期；海軍人員也延長了四十二個艦艇的服役等等。

此外，美國雜誌還指出，一些軍火工業爲了增加生產武器和設備，即將採取輪流輪班的生產制度了。

英國鬧女打字員荒

達宜



英國的速記打字員越來越缺乏，使各商行的老闆們大感頭痛，在求過於供的情況下，他們只好讓出各種條件，把這方面的人材吸引過來，爭取她們服務。

十年之前，英國有四十萬速記打字員和秘書，而同時也有近十萬的這種職位待人補缺，在今天，一般估計，這數字至少低過十萬，尤其是倫敦的求才數字，比其他地方要多得多……

……另設高薪，以……待遇最高，……

老鼠·學校·市長

蘇適宜

最近的事

老鼠與校舍，牽涉到美國的教學情形從無到有……

……

擊退肺癆的攻勢

見習護士

肺病，一向被認爲是死症，今天它已不是難治之症，也不復是死症了。從前，每一萬個肺病患者中，有一百七十五人的死亡，可是今天已減少到僅有十八人不治，在治療時間上，也大爲縮短。

雖然肺病對人類已不足畏，但是，如果認爲肺病已完全克服，則是錯誤觀念，要知道，肺病治療雖能迅速收效，但未能對它消滅。時至今日，它仍是人類大敵，肺病特效藥的發明雖已有十多年，但在每週衛務處的統計報告上肺病仍佔首席位置。

我們必須對肺病有基本上的認識，才可以採取步驟，防止它的侵襲。（一）肺病是一種傳染病，假如接觸得最密切的人是個肺病者，那麼，隨時有被傳染的可能，尤其是從飲食方面，傳染更容易。中國人的習慣，不是採取分食方式，一個有肺病的人，很容易把病菌從筷子上帶到食物。這一來，當別人身體較弱，抵抗力不足時，就可能染到肺病。故有些商店，已採用兩對筷子及雙碗辦法，一雙筷換食物，一雙扒飯，湯用湯匙放在碗中後才喝，這是值得一般人所採用的。

香港肺病的傳染比別的地方嚴重，主要原因是一般住的環境太差，在都市中，空氣混濁不清，每一間屋宇，人口過於擁擠，肺病菌夾雜其中，就成爲肺病的媒介。要加強抵抗肺病的能力要注意營養，營養不足會減少對疾病的抵抗力。

（二）肺病是有潛伏性的。不論甚麼病，只要發現及早治療就能收效。嚴重如癌症，如果一起時立即醫治，也不是爲患，但偏偏是有潛伏性的，當它被發現時患者已注定不幸。肺病也如此，染了肺病的人，也許他一時不會發現，病菌潛伏體內數月甚至數年後，才暴露出來，到那時已進入嚴重階段。一般說，肺病最通常的徵象是：咳嗽，不斷咳嗽，有痰，身體容易感到疲倦。

（三）如發現上述情形，就應前往檢驗，通常檢驗是照愛克斯光外，還注射試驗或驗痰，也可查知何時染上肺病。爲了個人健康起見，每年照X光一次，透視收費約五元。X光檢驗收費：十元至十五元，醫院X光部二十元至廿五元不等。官立灣仔夏慤醫院，和九龍肺病診所是免費的，疑有肺病者可到該處檢驗。其他各醫院如西營盤醫院，九龍醫院均有。

（四）在今天，肺病患者，醫生及有關方面可就近到各醫院試驗，並指導如何休養服藥，以加強療效，但進醫院治療時間上，很難確定多久。傳染給家人，一個新肺病病者需要一至兩年或更久些。

（五）肺病是可以防範的，如兒童注射卡介苗，可是全射卡介苗外，還有效和安全，預防肺病的一種防藥物是BCG，凡是與肺病者接觸較多的人，如醫生、護士及病人家屬等，都應該接受這種預防的注射。

（六）現代對肺病的治療，多採用外科手術，尤其對肺結核，施用外科手術並不是困難工作，而且有百分之百安全，接受現代治療方法的肺病者，復發的數字是現在二十八人中，最多只有一人復發，以前有三人復發。

常識

簡釋商業用保證書

商辛

做商業工作的朋友，在和銀行發生業務往來的時候，往往爲銀行要求出具下列幾種保證書。這些保證書都是英文的，而且近乎法律條文，字句艱深難懂，現擬作簡略介紹如下：

（一）押質擔保書，又稱押匯保證書：（Letter of Hypothecation）當出口商第一次和銀行發生押匯業務往來的時候，銀行一定要他先出具這項保證書才肯接做他的押匯業務。因爲銀行接做出口商的押匯，只憑出口商交來的裝船單證便墊付貨款七八成給他，然後再向國外進口商去收取，遇其間發生障礙，銀行便負擔一種危險，例如貨物在運輸中遭遇損毀，或進口商不依期付款贖單等，這種風險本應由出口商負責，所以銀行要出口商出具這項保證書，其主要內容爲：

甲、出口商授權銀行，將押匯項下貨物保險，保費由出口商負擔；

乙、在匯票到期前，可以允許付款人分批付款提貨。

丙、如遇付款人拒付，或延遲付款情況，銀行得自由處理貨物，以抵償一切損失，倘售出貨物仍不足抵償時，仍由出口商負責全責。又貨物如有損失，銀行有權領取保險公司之賠款。

丁、如付款人在匯票到期前，請求付款，可照當日貼現率退還利息給他，但該貼現率不能超過匯票所規定之利率。

（二）損害賠償保證書：（Letter of Indemnity）當出口商運出了貨物，備好了全套裝船單證，照信用證到銀行中兌取貨款的時候，如果有某些裝船單證沒有符合信用證的規定，例如過了裝船期，缺乏之貨物檢驗證等，銀行便會要求你出具損害賠償保證書，才肯兌付貨款。這種保證書的內容約爲：出口商向銀行保證，如果因爲裝船單證之與信用證條款規定不符，買方不肯贖單，因而引起銀行的損失時，所有損失概由出口商負責賠償。出口商發具了這份保證書，將來倘止有此需要賠償時，能否如數賠償，這便牽涉到出口商的資力和信用是否良好的問題，故銀行對接受這種保證書是有所選擇，並非任何出口商都接受的，如果出口商之償還能力與信用有懷疑時，他將不接受其出具之保證書，或者要他找一位足以使銀行信任的商號在保證書上連署擔保，才加以接受。

（三）信託收據（Trust Receipt）：這是入口商向銀行領取貨運單證的一種文件。當銀行接到進口商的押匯單據時，如果他一時無法立即拿出錢來贖單，但又需要提貨出售，在此情況下，他可以向銀行要求通融，先由他出具信託收據，將裝船單證領出，等貨物提出售去後，再向銀行贖單。如果進口商的信用良好，多半會獲得銀行通融。因爲這種通融辦法，銀行雖然負有一些風險，但卻能獲得較多的利息收入和押匯生意的利益。

信托收據的內容主要有下列幾點：

甲、聲明貨物之所有權仍屬銀行。

乙、進口商提出貨物，僅屬代銀行保管性質，在銀行監督下接佔有。

丙、貨物如經出售，其所得之貨款應隨時交存銀行，備作贖單之用。

丁、銀行隨時有權通知進口商，將原貨物交還銀行。

香濃的咖啡　爽口的多士

端紅

要備得一手好咖啡，有幾個原則：

（一）烹具用後，要徹底洗淨；

（二）兩平茶匙的咖啡，應混和六安士的水。

（三）煮咖啡時要充滿烹具，依照一定時間，不讓咖啡久沸。

（四）再煮的咖啡，或冷後再熱都不好。

（五）煮好後飲時用熱牛奶加入更好味。

至於烘麵包辦法：

（一）先把麵包切好，厚度不要薄過四分之一英寸，也不要厚過二分一英寸。

（二）烘時要專心，至金黃色止，不可在烘時幹其他工作，因只消一兩秒鐘時間，好好麵包便會全塊因燒焦了。以上指用炭火或爐式電爐來說，如新式出動爐，烘則無此毛病。

（三）麵包烘好後，切忌把它放在碟子上，然後擱起或斜放，用刀子把焦黃部削去，然後搽牛油或其他料，這可使水蒸氣逐漸消失，吃起來不致堅硬。

（四）要使麵包蒸發出來的熱氣不致變成水蒸氣，麵包應放在疏氣的架子上，不可放入密不通風的櫃內，水蒸氣會把烘好的麵包弄潮。

區別分詞動名詞

學習英文

分詞和動名詞既然都是用同樣的方式，從動詞變化而來，要將它們區別，就只能從它們的作用着手。

這種區別，有時是很容易辨別的。

以Sit 的分詞和動名詞來說，這裏有幾個例子：

㈠I saw him sitting in the room.

㈡Sitting side by side, they watched the football game.

㈢I object to your sitting here.

㈣I do not mind you sitting beside me.

以第一句例子來說，「我看見他坐在房間裏」這一句的 Sitting 是分詞，因爲它是形容Him的，作用非當明顯，因此容易區別。

第二句「他們並排坐着看足球比賽」，這個 Sitting，也是分詞，是形容They 的。這也比較容易區別，事實上像上半句那種分詞短句，是一種極普通的句子構造形式。

第三句的 Sitting是動名詞。這個 Sitting 是指坐這一個動作，是從動詞變化來的，完全是當名詞用的。尤其前面有所有格的Your就更容易辨別它的性格。

第四句却比較難了，這個Sitting 的作用却是比較模糊的。可以說，它是介乎分詞與動名詞之間的一種詞類，不妨稱之爲分詞和動名詞的混合詞類 Hybrid，因爲，「我不介意你坐在我旁邊」，這個「坐」說它是形容You也可，說它是指你的這種坐的動作也可，在後者這種情形上，就有了名詞的意義了。

但是這還不是很難區別的情形。現在再看看下面這一句：

A decision will undoudtedly be made by the board Sitting in London.

不但這一個Sitting 是分詞或動名詞難以確定，甚至這一句話的意思，也難以明確。

在這裏Sitting 當然不是指「坐」而言，是指「開會」「會議」而言，是指Board（委員會）的開會。

但是，如果將這個Sitting 作爲分詞用，這一句的意思就是：在倫敦舉行會議的那個委員會，無疑會作出一個決定來」，也就是說 Sitting in London這個分詞短句是用來形容委員會的。

不過，這個 Sitting如果是當動名詞用，不但意思是「在倫敦的委員會會議無疑會作出一個決定來」，而且多少還具有這樣的意思：斷得這個委員會是在倫敦開會，才能夠順利地作出決定來。

究竟是那一種意思，要從整段文章的意思來決定，不是單讀這一句就能決定的。

像這種句子，在文法上是不算錯的。不過，近來已有一種趨勢，認爲分詞和動名詞，應該儘可能的使它們易於區別，像這種含糊的用法，是應該設法避免的。

——袁源之——

到大埔釣塘虱魚

李世光

香港街道，常見魚販挑擔着一籮籮塘虱魚兒賣，擔得婦女購買，據傳，塘虱魚從頭紅斑、赤皮、青豆，有補血、治療月事不調的婦科通病。塘虱魚是香港人的上品，牠屬是角魚。屬無鱗、有觸鬚和鰓角，喜歡生長在山林澗溪及污濁潮濕的水泥中，生長年代越老的呈棕黑色；年代少的呈黃色。牠性急，驚居，很容易上釣，釣得一、二尾，接連就可以再獲甚多的。塘虱魚的確是怪魚，牠的內臟構造，跟其他魚類迥不相同，牠還能從口腔處發出「角角」的聲音？這也是其他魚類所不能夠的。

要釣塘虱魚，請爲臨大埔水圍，週環有山林溪澗，可供垂釣。據當地村當福臉說，夜間去釣，更是百釣百中的，去時請不要忘記攜帶蚯蚓作餌。此外，有些農田裏，也可能也有塘虱魚給你補捉。——當你釣得塘虱（滑溜客家煮）回來，用「翻滾鹹酸菜塘虱」足三小時火功，有潤肺、止渴、止咳功能，而香味滿溢，吃飯後更是回味生香了。

爲什麼會有人說十個光頭九個富

一個男人的頭髮，估計約有十二萬條至十五萬條，全部髮腳下的小髮囊把營養料供給它，那種東西就叫做髮乳，每個髮囊都要從血液裏面取得充份養料，使它不會枯乾，才能夠繼活那些頭髮，因爲這樣，貧血的人，頭髮一定容易脫落，臉色無光。但是否多血的人就頭髮一定特別出色呢？並非如此，血液多的人一定營養過剩，要是由血裏得到髮囊的養料太多，髮囊就有一種很古怪的東西，叫做硬性脂肪，於是髮孔淤塞，使頭髮連帶髮囊一起脫落，於是變成禿頭。看，就會發覺到傻子的頭髮只會變白，甚至疏落，很少會禿光。

成禿頭，多是滿臉紅光發胖的。俗諺說：「十個光頭九個富」，就隱約暗示那些禿子吃過腸肚的食物，營養太過豐富。

有幾個方法可以使頭上減少脂肪，肪太多的食物，在家裏用餐時，採用豆油或花生油，則吃動物油。第二是多飲水和多吃水果，使血液裏的雜質能夠順利排除，並且減少脂肪凝結，此外還要多洗頭，時用刷或手在髮腳處按摩，盡量設法使毛囊附近的硬脂不至於過份聚積。

至於頭髮用化裝品，一切髮蠟都含有花土蓉，那東西是脂肪做成的，爲了保護頭髮，用髮乳較爲恰當。（劍虹）

怎樣從監牢裏走出來

白丁

如果我們平日留意報章上刊載關於法庭審案的新聞，相信對「保釋候審」這個名詞不會陌生，並相信我們對這個名詞不難知道是怎樣的一回事。「保釋候審」表面看來是很簡單的，但關於「保釋」的手續說來也相當複雜。

保釋的意義

「保釋」就是一個有犯法嫌疑而被扣留的人在案子未了結之前，付出一筆現金或提出人事上的保證，使這個被扣留的人暫時恢復自由，等候案子的審訊，或等候案子結束。

通常保釋是有兩種的：一種是「警署保釋」，一種是法庭保釋。這兩種保釋，大致上情形是不同的，而手續也有差別。

警署保釋

「警署保釋」也有兩種不同情形：一種是一個嫌疑的人在被警方帶到警署查問，警方因這個嫌疑人在偵查的階段，未有充份證據來向他提出控訴，但又不能把他扣留超過法定的期間，那麼，警方就准許這個人繳保出外，以便繼續偵查。繳保之後，保釋人一定要依照指定的時間，前往警署報到。如果他不依時報到，警方就會拘捕他，根據司法程序，向法庭申請將他的保釋金沒收。

另一種是一個已經被警方決定提出控訴而準備解上法庭審訊的人。他在警署「落案」之後，如果警方認爲能夠准予保釋的話，他才能夠向警署拿出保款來「贖身」，暫候遞案子解上法庭審訊。

記得轉擔保

當案子解上法庭之時，「警署擔保」便會變爲「法庭擔保」了，因爲這個人的保款已經由警方轉移法庭的出納處。

如果這個案子解上法庭之後，未能即日審判結束，而須另訂日期續審，那麼犯已保釋的被告人，一定要在這案子提訊之後馬上去辦理簽轉的「轉擔保」手續，這就是在保證單的表格上加簽本人的名字。如果忘記辦這項手續，負責處理該手續的法庭職員一定會通知他來補辦這項手續。

別人代爲保釋

「法庭保釋」是一個被控訴而在扣留中的人解上法庭之後才辦理保釋候審的名稱。當他辦理被保手續之前，他仍然留在羈留中。

在這個情況之下，替他辦理手續的人，一定要在「法庭保釋」的表格上簽他本人的名字。但他一經簽署「轉擔保」之後，以後也一定要他本人簽署才發生效力。當保款宣佈發還時，也一定要獲他的簽字才能將錢保歸還。

人事擔保

「法庭保釋」未必一定要現金，有時也可以用「人事擔保」。「人事擔保」包括由殷實商店蓋章或有地位的人簽字擔保，但先要經過官方審核，證爲確有信用才批准。

「人事擔保」的保證人也一樣要履行上述「轉擔保」手續，每次「轉保」時要保證人在「法庭保釋」的表格上加簽署。

無條件保釋

有些案子的被告人獲由官批准把他的證照給警方保管作爲保釋的條件。在這些情況下，「轉擔保」時也要履行加簽手續。

有一種被告人獲法庭准許無條件保釋，這就不需現金或任何其他信物，但他也要在「法庭保釋」的表格上簽署來作自我保證。

不到庭被通緝

被保釋的在什麼條件之下保釋，在保釋期間所規定的日期，被告人一定要出庭，如果他不出庭，法庭便會下令通緝他，並且沒收保款。如果被保人是由他人保證，那麼保證人也要受到處罰。

爲兒童安全着想

何潤

做父母的人每每忽略常把住的地方，對於兒童有危險的地方，並非每個家長都熟知的。一般說來，除自家家庭外，不少兒童所遇到的危害，是在你家裏發生的。

家庭所用的消毒劑也有是劇性的，或者有毒的，因此，必須特別小心，要安放在兒童不易觸摸到的地方。

不要把火柴放在兒童容易找到的地方，許多火警是由兒童玩火柴而引起的，所以，除非有大人在場，不要讓他們接觸火柴。

刀剪利器要好好收藏。

凡家裏有未滿七歲的兒童，對上面所提及的都不要大意，因爲平安是福啊！

電話號碼何以改六字頭？

陳奎

除新界地區外，港九市區的電話都是五個或六個字號碼的，字數越多則表示電話機線路容量越大，譬如兩個月前本港東區（灣仔及銅鑼灣一帶）的電話原是七字頭五個字號碼的，其後在今年七月廿九日起便改爲六個字號碼，即在七字頭之後再加一個「六」字，例如原是「七三三三三」號，則改爲「七六三三三三」號。

這種電話號碼之從新調整，是香港電話公司發展該區電話的計劃。因爲五個字號碼的電話是表示以萬爲單位，若改爲六個字號碼，即是說將來可發展的電話可望十萬。

香港九龍新界地區的電話可分屬多個機樓，其分佈在下列地區：西區、中區、灣仔、北角、尖沙咀、窩打老道、旺角、九龍城，以上八個機樓的規模是比較大的，每個可以容納一萬條線以上，至於小型的機樓則分散在香港仔、赤柱、淺水灣、長洲、汀九、元朗、大埔等地，此等機樓有些僅能容線路數十條而已，此外，尚有山頂及筲箕灣等兩個小型機樓，又是屬於中型的，所以，電話之有多種類，係分別隸屬各個機樓管轄的。

電話一般損壞或發生障礙，必須另找電話向電話公司撥「09」號電話號碼報知，倘發覺仍未修妥，可在廿四小時內用書面向電話公司投訴。

嘗見港九茶樓餐室之電話的輪盤上寫着：「打往新界，請先撥「0」」或「請勿亂打電話到新界去」等字句，事因從港九打電話到新界去是要收錢，若果有茶客在茶樓餐室一邊借電話打到新界去和親友通電話，則該一次之通話費，只有由此茶樓餐室負擔。

港九市區與新界各區通話的收費辦法是這樣：（一）沙田、大埔、荃灣等區與港九市區通話，開始三分鐘或三分鐘以下者，每次收費三毫，以後每三分鐘加收三毫。（二）汀九、青山、元朗、粉嶺等區與港九市區通話，開始三分鐘或三分鐘以下，每次收費四毫，以後每三分鐘加收四毫。（三）長洲（無線電）與港九市區通電話開始三分鐘或三分鐘以下，每次收費一元，以後每三分鐘加收一元。

至於粉嶺、元朗、沙田、大埔、荃灣、赤柱、石澳及淺水灣等區用戶，若和別一區的電話用戶通話時，必須先撥一個「0」字，跟着再撥你和對方通話之電話號碼。

青山和汀九區用戶與別一地區通話，還須撥多一個「0」字，即先撥兩個「0」字，惟自本月廿二日起有所變更，不用先撥兩個「0」字了，只要撥一個「0」字就可。

財叔外傳

小珠長畫

赤繩繫足

這成語出在唐人著的「續幽怪錄」。據說有一秀才名韋固，在路上遇一老人月下檢書，身帶包袱。韋固向他詢問，答稱袋內是赤繩，用以繫夫妻之腳。凡繫住了，雖讎敵之家，亦必成夫妻。

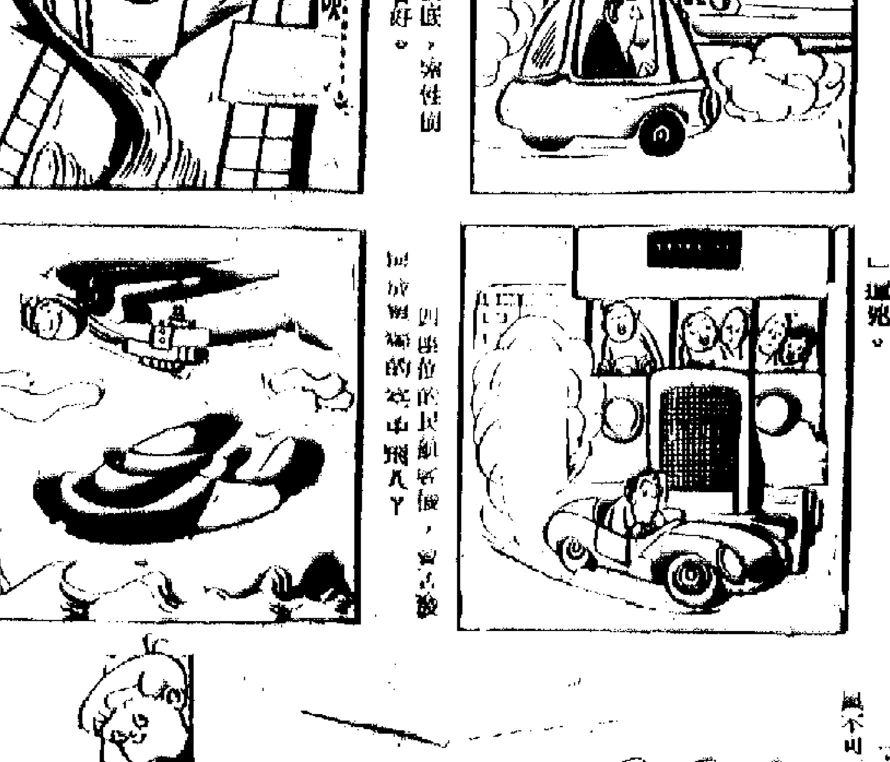
成語漫畫　按圖索驥

任題

這成語出在「藝林伐山」，據說伯樂著有相馬經，有「額顙陝日，蹄如累麴」之句，他的兒子拿着相馬經去找馬，得一隻大蝦蟆，對父曰：「得一馬，略似而蹄不如累麴。」伯樂大笑曰：「此馬好跳，不堪御也。」

小型化

乙畫



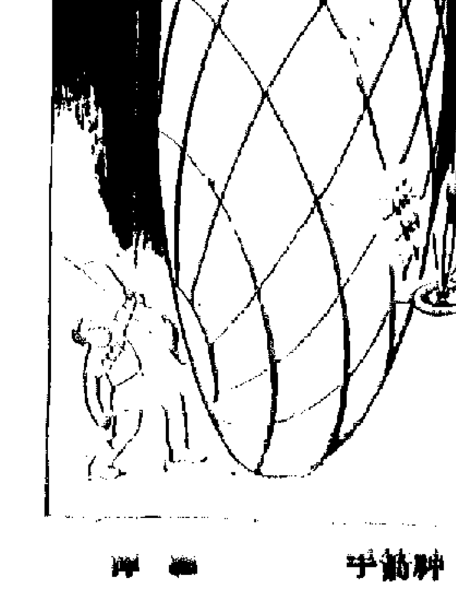
小車最受氣，果皮、垃圾、蘿蔔頭。

只有九尺高樓底，索性簡上居，反正空氣會好。

「小老虎」有時比「大老虎」還兇。

漫畫之窗

（第五七期）



明仔

差不多了

香港風物誌

「拖屍」

孔祥熙與燒餅油條

·金枚·

從我小時到老年，始終覺得早晨的一頓點心，還以大餅油條最爲可口。香脆的大餅，夾一根又鬆又脆的油條，一口一口地咀嚼，其風味遠勝於排骨之麵，水晶之包，而牛奶土司，火腿雞蛋都祇能算次。即使在我生活淸化的當年，多日，打了一夜沙蟹，散局總在天色微明之際，大夥兒夠到上海霞南路一家叫楊同興的舖子去消早餐，別人吃年糕，嚐白斬雞，鄙人則是一碗鹹豆漿，佐以一副熱氣騰騰的大餅油條，吃的又暖又飽，回去睡覺。

不知讀者諸君中有沒有跟我同好的人？我想是會有的。然而，我倒又想起有一個同好之人，他就是孔祥熙。你不相信吧，這裏有一段笑話。

在抗戰時期的重慶，孔祥熙正當「中央銀行」總裁。這一個銀行總裁，有一天，他忽然動了「蒓鱸之思」，他跟大家談起，少年時候在山西老鄉，最愛吃的點心是大餅油條，到現在想起還覺得餘香繞舌，齒底生津。這幾句話聽在這家銀行的一個局長耳朵裏，這局長又是孔祥熙的門生。過了一天，他去對孔祥熙說，家中定做了大餅油條，總裁若不嫌棄，請去賞光。孔祥熙果然欣然而往。

照例吃罷回家，把這件事向老太婆宋藹齡稟報。她不料這個老太婆竟勃然大怒，一把手揪到孔祥熙的鼻子上說：「你好沒有出息，怎麼吃起這樣的賤貨來了！你不害臊，我倒替你害臊死啦！」她就一點沒有叫孔祥熙把「賤食」當場嘔了出來。宋藹齡罵了孔祥熙不算，還把那個請客的門生喊了來，也罵了一個狗血淋頭，因爲他把大餅油條，「玷辱」了四大家族的門楣。

這件事，不久在這家銀行裏傳說開了，一時議論紛紛，就中有一人聽了不服氣，他的議論是這樣的：「大餅油條，是人吃的東西，而決不是賤食。只有一種女人，她長年抱着騙吧、胰臟頭的男人咽氣，這女人才是吃了一輩子的賤食！」

嗚呼，其言也，你說它荒唐可，說它幽默也無不可。

馬克·吐溫與牧師

·金谷·

小幽默

有一位牧師在講壇上說教，馬克·吐溫討厭得了，有心要和他開一個玩笑。

「牧師先生，你的講詞實在妙得很，只不過我曾經在一本書上看見過，你說的每個字都在上面。」

那牧師聽了後不高興地問道：「我的講詞絕非抄襲！」

「但是那書上確是一字不差。」

「那麼你把那本書借給我一看。」牧師無可奈何地說。

於是過了幾天，這位牧師接到了馬克·吐溫寄給他的一本——字典！

附圖：荀慧生（左）寶芷芥（中）李玉茹（右）

藝游集

李玉茹　　高唐

時餘寸晷得閒身，傘底猩紅一朵脣。廣採兼收濟自我，蘭香（梅蘭芳）霜迹（程硯秋）永成塵；承餘諸派親師業，醉麗楊妃舞米蘋（梅妃姑江名采蘋）。誰留了先些子是，能學些子亦殊珍。

今年七月，荀慧生在上海的時候，寶芷芥和李玉茹經常到他那裏去請教。看上面這張照片，荀先生正在給她們說一齣什麼戲，兩個女學生全神貫注，老先生一本正經。

李玉茹此人，自有採衆家之長、來萃一身的雄心大志。她不但演荀派的「醉酒」，荀派的「紅娘」，今年九月中旬，又把自己經過的「梅妃」，在上海上演，那是又在鑽研她們按梅先生的路子演過「梅妃」的人說，戲中的一場「驚魂舞」精采無倫。

上海京劇院的演員，要算李玉茹的演出最是頻繁了。所以她是一個忙人。可是忙得忙，在台下卻又時常可以看得到她。今年夏天，我幾乎每天見她撐着一頂紫藍色的西湖綢傘，傘底下一抹朱脣，在北京路上飄過，等走近時，我告訴她：「老遠我就知道你在來了。」

靠吹噓發達的英國「紅茶大王」立秘頓

·林琴·

有英國「紅茶大王」之稱的湯默斯·立秘頓，出身寒微，父親是一個愛爾蘭出生的格拉斯哥小商人，因爲家境貧苦，所以立秘頓讀小學也沒有畢業，便要出來爲生活而掙扎，以減輕家庭的負擔，那時他不過十歲而已。

一八六五年，他橫渡大西洋，到美洲新大陸去謀發展，在南卡羅蓮那州他替人耕過田，在一片農場裏當過記帳員，最後到紐約當了一名店員。

四年後，他積蓄了一百二十五鎊，因感於寄人籬下終非久計，乃摒擋一切重返家鄉。

一八七一年，他在格拉斯哥開了一間小商店。

立秘頓是個有野心的人，經營商業後，他便苦心焦慮地去尋求致成功的方法，事實證明如果希望從商戰中獲得勝利，除了注重宣傳外，再沒有其他途徑可循；因此，他妙想天開，向美國一家乳品公司定製了一個大乾酪，在報上刊登巨幅廣告說：世界上最大的乾酪將在格拉斯哥出現，這是由八百頭母牛，六日乳量的供應，兩百名擠乳女郎費了一星期的時間，復經世界著名乾酪專家指導而製成的，希望市民密切注意大乾酪運抵本市開始發售的日期。

這個消息自然哄動一時，當載運大乾酪的輪船在格拉斯哥碼頭靠岸的時候，數以千計的蘇格蘭人，不約而同地擁擠到碼頭上去，大家都想見識一下全世界最大的乾酪。

這時，立秘頓又靈機一動，有了另一個主意，他認爲如果將金幣藏在乾酪裏面，再利用宣傳手法渲染一下，收效當更宏大。乾酪在立秘頓商店的櫥窗裏陳列了幾個月，前往參觀的人絡繹不絕，有些人竟不辭跋涉從遠道趕去參觀。到一八八一年聖誕前夕，乾酪被切開零售時，格拉斯哥城的顧客，像暴動一般湧進立秘頓商店，人人懷着一種共同的願望，希望自己是個幸運兒，能從乾酪中獲得金幣；在此情形之下，不到兩個鐘頭，便連一塊乾酪碎片都沒得賣了。

自從那次的大乾酪事件收得了宣傳效果後，他的營業蒸蒸日上，不到十年光景，立秘頓已在國內外開設了三百間分店。

立秘頓在宣傳工作上是個不擇手段的人，但在生活上，除了不喝酒、不賭博、不抽煙外，他對於政治、科學、文學、美術他都不感興趣；把一生的精力都放在金錢上。

一八九〇年，他爲了擴展業務，親自到印度、錫蘭去投資於茶葉的種植，發行立秘頓紅茶，以供應他所經營的三百間商店的需求；因爲宣傳手法巧妙，不久之後，人們都認爲紅茶和立秘頓是一個相連的名詞了。

一八九七年，他因捐贈了三萬鎊給威爾斯王子倫敦貧民救濟會作爲基金，而成爲出名的慈善家，被維多利亞女王封爲爵士。

立秘頓生前常說：「一個人也許會有很多朋友，但他永遠找不到一個始終是那麼忠誠，隨時都能滿足需求，並且有能力把他推向前進的朋友，有之，那就是他的銀行存摺。」

立秘頓在最初的四十年中，完全沒有什麼嗜好，也沒有一個朋友；他的人生哲學既然只是金錢至上，無怪他生命中的大部份時光，過的都是孤獨寂寞的生活了。

女人經

作客之道

——送禮帶物及其他

小眉

通常我們到人家作客少不免帶點小禮物送給主人，這雖然不是正式的送禮，不過亦表示你的情意和關切，在此情形之下，金錢上的價值自算不了什麼，重要的是那些東西是否眞正能表示你的情意，或不過隨隨便便不關心地敷衍了事的帶過點什麼算數，要做一個好客人便要在這方面致一番心思，或者可以說，你在平時對親友的愛好和生活習慣已留心觀察，屆時你就能有時間精神去挑選以投主人之所好，你所送的東西也許微不足道，但值那一份體貼就切可能使人永誌不忘。

譬如你知道某太太對於紫的色調有偏愛，則你帶給她一束紫色鮮花一定會大受欣賞。或者她性喜收藏唱片你恰爲她找到她所缺的一張。好品茗者送些少好茶葉，擅栽花者亦以一點不可多得的佳種，諸如此類，運用你的精細、聰明和機智，保證無往不利，經常能贏得人們的好感。至於被邀作週末的客人，而除家庭用品外，亦可帶些食物，而最佳的莫如自製的蜜餞、泡菜、蛋糕等，因爲買來的東西只要花點錢沒什麼稀奇，自己親手製作的才更加顯出你的殷殷情意。主人家有孩子的有時自不免也要送些東西給他們，小孩的禮物範圍甚廣，自糖果、玩具、以至文具以及衣物用品，無一不可，當然你也要別出心裁加以選擇。如送衣物用品寧大勿小，因爲適宜於大幾歲用的也不要緊，因在成長中的孩子最不喜歡別人當他們小娃娃看待。

作週末的客人也尚有其他應該注意的事。首先你得知道將有何種活動和有些什麼人參加。關於心理上的準備已在上一篇談過，現在討論的是服裝問題。假如將有許多戶外活動，你當然不能單穿了上街的衣服和高跟鞋去，到海灘的話，也不能除泳衣之外無其他配備，像她衫、長褲、短褲、泳鞋等都是必需的，女主人夠體貼的話也許會借給你，因此你得把應用的衣物都備齊全，一則爲自己的便利，再則不必麻煩主人。到達之後即拿出衣服掛起，免得壓縐再燙，勞人家的傭人爲你燙平。無論怎樣整理東西都不好就擱太久，要大家等候你。總之要做個通情達理處處爲別人設想的客人。此外在團體中你也不可心不在焉落落寡歡，應該表現你的興趣，注意力，給與主人以適當的幫忙，無論烹煮食物安排遊戲你都要出一份力，如果你有一技之長如彈琴唱歌跳舞甚至看手相之類，不妨在適宜的時候表演表演，你的演技精采與否就在其次，更大的作用是在「助興」，使「派對」充滿歡樂愉快的氣氛，則主人對你的感激自不待言了。

最後，還要提出「派對」中的兩大忌，無論你是主人也好，客人也好，都要切記：

儘管你對於新興舞蹈如何愛好，萬不可在宴會中向主人們要求播放，你對他們說盡有吸引力，但因此而引起其他大小客人們的反感便不智了。

不可堅持延長宴會的時間，適可而止，到時候就應該打道回府，即使你是女主人，眼見客人尚無離意，你也可以打開所有的窗門，開亮電燈，表示「派對」已散。（下）

青海湖裏的鳥島

·沉烽·

青海，有兩個鳥島（海西皮、鳥島），一個在青海湖的西端，從前已成爲科學工作者的一個研究基地了。

島上鳥的世界

青海湖的秋天，綠水泛波，汪洋無際。由黃色岩石構成的鳥島，浮現在萬頃碧波的湖面上，長約二公里。遠遠望去很像是一隻蝌蚪。島上鳥類成羣，鳥蛋成堆。那鳥蛋，有各種顏色，大雁蛋堆着白色大蛋，有白色的也有花色的。在島上，人們走路要特別小心。

這個島，過去很少有人上去，當地住民只偶然在冬季湖面結冰時上去看看。而在湖面冰雪解凍後，由於湖水很深，又沒有船隻，所以夏秋從沒有人去過。加之島上又沒有野獸侵犯，這就成了鳥的世界。

[illegible]

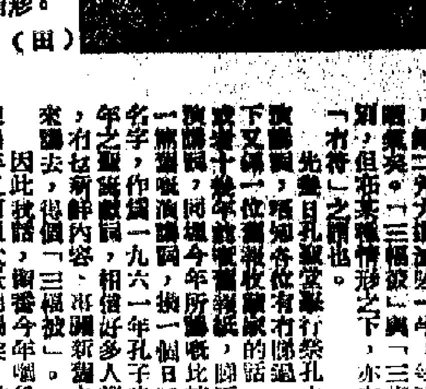
登上了鳥島

一九五九年，青海湖漁場的帆船，偶然發現這是個鳥島，自此就引起了人們很大的興趣。去年，科學工作者登上了進一步的研究工作，在鳥島附近的海西山設立研究站，開始對各種鳥類進行研究工作，觀察各種鳥的生活習性和繁殖狀況。現在，在鳥島的水面上，經常有船隻來往，他們對鳥的來向、飛向、居住等，都作了詳細的記錄。

[illegible]

紋足取要兵爺少

美國空軍方面，最近因空軍航空失事過多，而且失事後有時屍體七分八散，殊難辨認。爲此之故，下令全體官兵，除印取指紋外，還要印取足紋，俾供萬一調查之需。



圖爲駐日本立川的美國空軍基地所印取的官兵足紋情形。（田）

蘭女

三幅被

老灌

話頂事集

[illegible]

聯劍風雲錄

梁羽生　雲君圖

第四回　柳絮搏芳心　西湖浪靜　樓船騰劍氣　東海波翻

[illegible]

版權所有　不許轉載（一〇〇）

一月完小說

風雨書陽

陳齊

十、關於伊藤的事

[illegible]

小說林

海城奇蹟

趙剛

二、平步青雲

[illegible]

（四〇）

李文姐

[illegible]

隨人日記

[illegible]

是日也 分姐論政

[illegible]

娛樂手記

為排名 傷感情

韋妮

香港的製片公司，旣有兄弟攜手的組合，也有父女聯袂的經營。馮峯、馮寶寶父女……[illegible]

四大丑生又弱一個 歐陽儉不幸短命死

·舊侶·

粵劇界「四大丑生」之一歐陽儉，於月之九日上午七時以逝世聞，享年僅四十有七，不幸短命死了！……[illegible]

姜中平「成個」色狼樣，白燕拒吻好慌張

娛樂

小謎語

·出聲·

一、主人不肯再點頭，吵吵鬧鬧怎干休，不若從權將口業，放開一旁去滔舟。（我國黃梅戲演員一）

二、欠下昆曲數支錢，佳人不再立灘邊，女扮男裝去應試，頭顱獨佔伴君前。（本港退休女演員一）

（謎底在本版找）

姜中平強吻白燕

·芷穆·

這個消息來得十分突兀，以演歹角出名的姜中平突然跳起白燕來。

「嘩，這還了得，小姜竟動粗嗽！」

「可不是嗎，他硬擁着馬姐（白燕），且淫淫的似乎要把她吞下肚喔！……」

「輕聲點，輕聲點，他那隻手還很不規矩喱！」

「去，把他抓過來，給他吃一頓拳頭。」

「別動粗，免得惹了事端。……」

「哎喲，……你看馬姐哭了。那豆大的淚珠吊下來啦。」

我忍不住向裏偷窺一下。……[illegible]

新片介紹

「冰海奇觀」拉雜談

·大觀·

[illegible]

「聖法蘭斯傳」譯名不正確

·山盟·

「聖法蘭斯傳」（Francis of Assisi）……[illegible]

本週映畫

馮寶寶跳「啞子背瘋」

伶星口腹紀趣 說出其中門路

·綺蘭·

[illegible]

影人話舊

新紮師兄蘇少棠

[illegible]

梨園舊侶

三〇、危城俠氣

祁連劍 紅光匠

[illegible]

小說林

二 飛刀艷賊

第四刀

·山·

[illegible]

希治閣短篇選 七個骷髏

—姚炎譯—

[illegible]

兩朝公主

庵

七、身陷重圍遙海冥 毒來飛鏢恨無家

[illegible]

還珠記

呂添文 張小園

[illegible]